



弗兰克·米勒  
美国Dark Horse Comics  
独家授权中文版限量发售

罪恶之城

# SIN CITY

斧木一战

著：【美】弗兰克·米勒  
译：千耳 王晔

重塑好莱坞暴力美学的漫画经典

同名电影媲美《杀死比尔》、《低俗小说》  
漫画鬼才弗兰克·米勒奠定大师地位的巅峰之作

漫画界奥斯卡奖：艾斯纳奖（Eisner Award）获奖作品  
2005、2014 弗兰克·米勒、罗伯特·罗德里格兹、昆汀·塔伦蒂诺执导同名电影及续作



中国长安出版社

# SIN CITY<sup>®</sup>

## 背水一战

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译

版权所有 侵权必究  
版贸核渝字 ( 2013 ) 第222号

**图书在版编目 ( CIP ) 数据**

背水一战 / ( 美 ) 米勒著 ; 千耳 , 王晔译 . -- 北京 :  
中国长安出版社 , 2014.5  
ISBN 978-7-5107-0730-8

I . ①背… II . ①米… ②千… ③王… III . ①漫画 -  
连环画 - 美国 - 现代 IV . ① J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 116069 号

**背水一战**

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译

---

出 版：中国长安出版社  
社 址：北京市东城区北池子大街 14 号 ( 100006 )  
网 址：<http://www.ccapress.com>  
邮 箱：[capress@163.com](mailto:capress@163.com)  
发 行：中国长安出版社  
电 话：( 010 ) 85099947, 85099948  
印 刷：重庆市金雅迪彩色印刷有限公司  
开 本：787mm×1092mm 1/16  
印 张：11.5  
字 数：270 千字  
版 本：2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷

---

书 号：ISBN 978-7-5107-0730-8  
定 价：39.80 元

版权所有，翻版必究  
如发现印装质量问题，请与承印厂联系退换

SC  
C

SHIN  
C

**DARK HORSE BOOKS®**



Frank Miller's Sin City:[THE BIG FAT KILL] copyright 2005, [2013], Frank Miller, Inc. All Rights Reserved. Sin City and the Sin City logo are registered trademarks of Frank Miller, Inc. "Dwight," "Ava," and "Marv" and all other characters featured herein and the distinctive likenesses thereof are trademarks of Frank Miller, Inc. No portion of this book may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of Frank Miller, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Maverick is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. The Dark Horse Maverick logo featured on this publication is a trademark of Frank Miller, Inc. and Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved.



# SIN CITY<sup>®</sup>

## 背水一战

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译

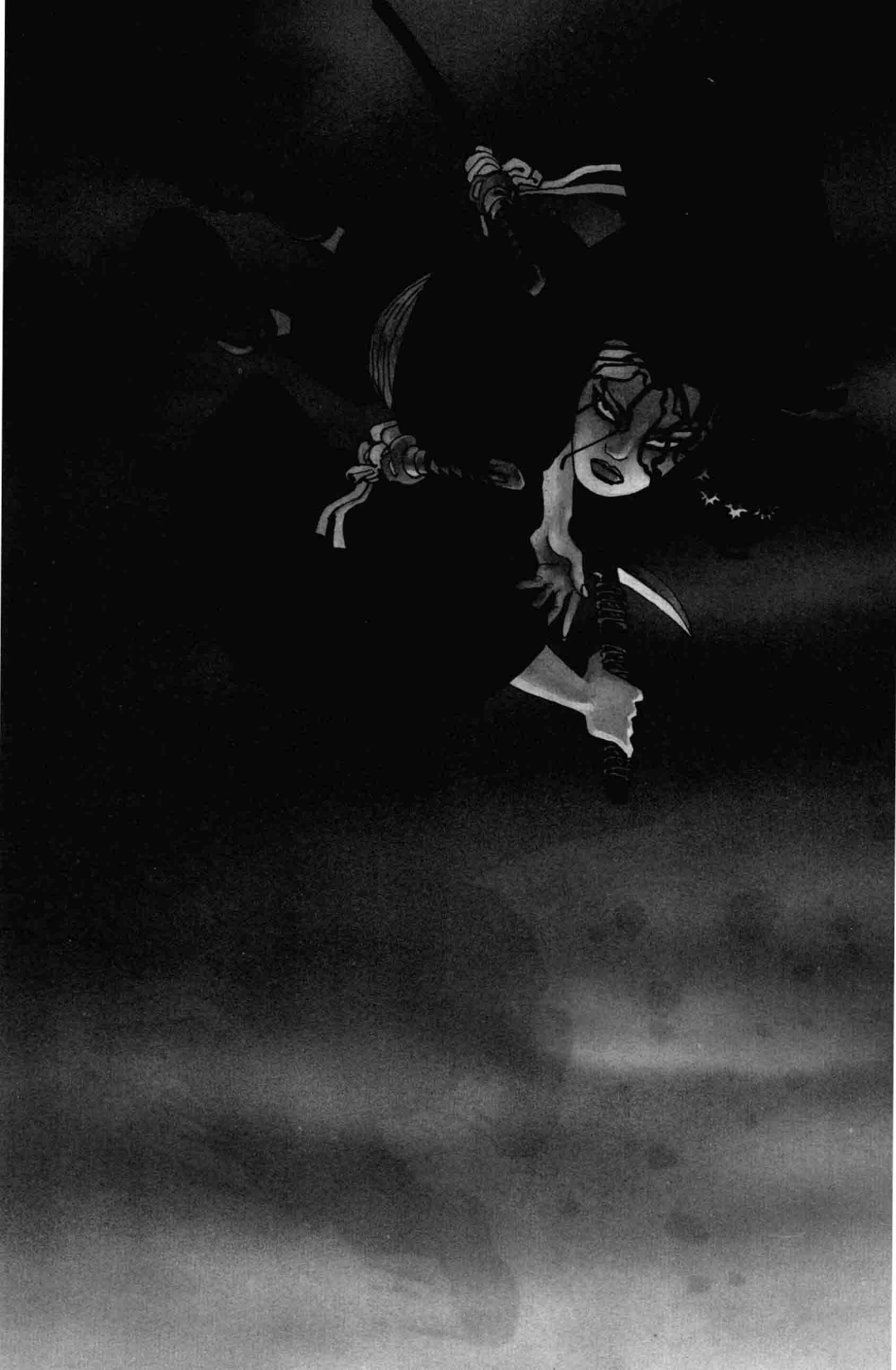


封面画廊

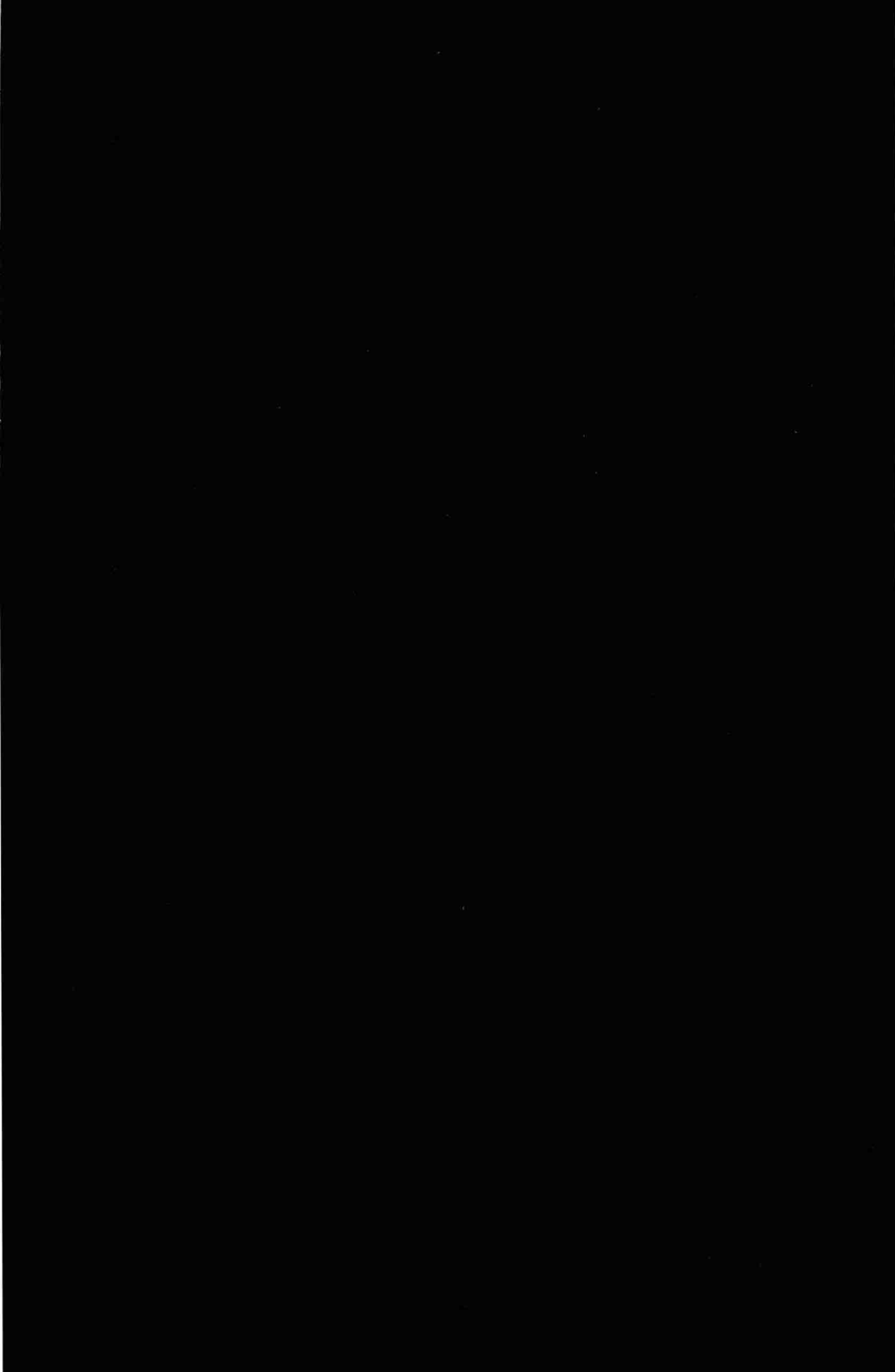
由琳·瓦里上色











## 第一章

THUMP  
THUMP

算了吧，

老兄！既然你喜欢砸门，就砸一整晚好了。想我放你进来绝对不可能！



我真不敢相信你居然这样对我，谢莉。那些我们共度的时光——对你来说难道没有任何意义么。

噢，是啊，意义重大。多少个晚上，我得在你打肿的脸上敷冰袋。就为这，我不知少赚了多少钱，没人愿意和脸上青一块紫一块的女招待调情。

他们没兴致调情，就不会让你给他们点喝的。他们不点喝的，你就没小费。女招待工资那么少，不靠小费根本付不起房租。就为了所谓的“共度的时光”，我快住不起这里了。

而且不管怎么说，被毒打在我的字典里和美好时光扯不上关系。如果你连这都不明白，那显然说明你的脑子已经坏了。

我明白你很生气。就算你不求我我也不会计较。我知道你认为自己说的这些都是真的。这就是为什么我们必须坐下来好好谈谈的原因。这是为你好。不管你把我想成什么样都没关系。不过，宝贝——难道你的脑袋里没有一丝犹疑？你的心里没有一丝……爱？



对一个男人而言这样的侮辱已经是极限了，宝贝。快把门打开，我们谈谈。你会明白你对我误解有多深……

照他说的做，谢莉。我准备好了。

要是他发现你和我在一起——天晓得他能做出什么事。现在别和我争。这是我的公寓，我不许你插手。我是认真的，德怀特。


不，德怀特。天哪，不。你别插手。

这是你的公寓，不过你得当心点儿，谢莉。那白痴已经喝高了——还带了四个同伙守在走廊里，呼吸声都很重，应该和他一样醉得厉害。

嗨——


我发誓我听到有人在你边上，就现在。你和别人在一起了，宝贝？你老实告诉我，你必须对我坦白。

别人？小杰克，这里在举行非洲恋爱派对呢。盆地城篮调队的五个先发和一半的板凳队员都陪着我呢。你要和他们较量一下吗？




你在嘲笑我，宝贝。  
我不是种族主义者——我  
是说，我的一些好朋友……  
不过你这么说的让我火  
了。我忍气吞声，你却  
得寸进尺无理取闹。

你这样对我我还顾全礼貌，  
没告诉你，只要我愿意随时都可以  
破门而入——而且根本不会有人  
来阻止我。



你明白我是  
什么人，宝贝。  
你知道我能做  
出什么事来。



对你这么客气真  
让我精疲力尽。

好吧。好吧。  
我会让你进来，  
稍等一下。

噢，  
老天——

——你真是把全部人马都带来了！除了整天陪着你鬼混，这些熊孩子就没有自己的事可做吗？

我想你会喜欢的，宝贝——

——我有个很不错的主意，在来的路上想到的，伙计们都觉得棒极了。你可以带上和你一起在酒吧上班的朋友，我们把城里的每个酒馆都喝个遍。这主意真是太棒了。

嗨，兄弟们！  
啤酒！

“熊孩子”，  
妈的，我想  
揍她。

SLAM

“混账朋友”，  
她会为这句话向我  
求饶的。我要揍她。

嗨，这儿有瓶  
苏联红。酷。  
太酷了。

等等！  
这是什么？

你穿着  
男人的衬衫——见鬼，  
这肯定不是我的！这里他妈的  
发生了什么？

我谁也不会叫。就算是  
我最讨厌的人，  
我也不会忍心  
让她和你这群  
混账朋友一  
起出去。

别想骗我，你这个婊子。你浑身都是那个男人做爱后的臭味！我闻得出！你和其他男人搞上了，你今晚就在和他鬼混！

妈的，我要杀了她。

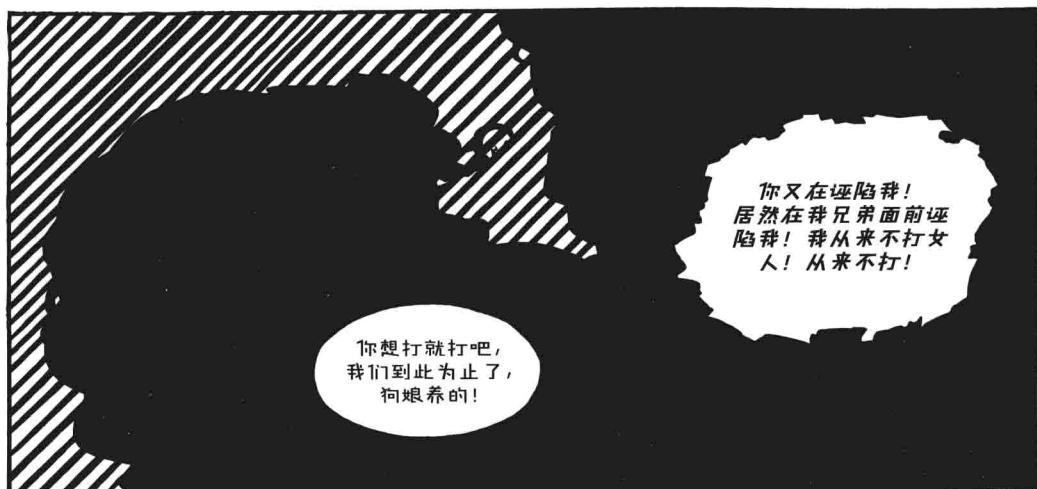
嘻嘻

你还炫耀！就为了折磨我！你请我和兄弟们进来就是为了让我闻到这身味儿！就是为了让我不丢脸！很好，我不会坐视不管的，贱人！他是谁？他在哪儿？

他是超人。早就走了。他一听到你们的声响就从窗口飞走了，你们吓到他了。

你觉得很有趣？你以为我一点感觉都没有？你到底明不明白你对我做了什么？

他在哪儿？





他的确很大方。  
一点儿都不自私。只要  
大杰克在，我们从来不用掏酒钱。大杰克总是买单。他是个圣人。



不过他的脾气——  
你不该这样找他的茬。



这就是大杰克。你会爱上他的。  
我的脾气你不用担心。我是个温和的男人。浪漫主义者。而你是我见过的最美丽的女人。

闭嘴，看好你的手，  
否则我就把你的鸟切了。

喔呜。  
我被警告了。





啊哦，你不想穿成这样就被丢到大街上吧，甜心。外面可是丛林。而且还有很多电话等着你打呢。



对！这就对了！你要给朋友打电话！那个酒吧的！让她们快来！通宵一去不复返！

记得叫上那个跳舞的——那个拿套索的——她叫啥来着？南希，是吗？



没错！必须给南希打电话！让她带上套索过来！

一定很棒！我们一定让你们过个难忘的夜晚！

我怎么没听见你打电话，  
谢莉……你不能这样对我，  
宝贝。这不好玩，谢莉……



嗨，我是谢莉的  
新男友。我快气  
疯了。



看你下次还敢和谢莉说话，我就阉了你，让你找不到女人也没用。连她的名字都不允许你想。

你犯大错了，伙计。绝对是错误。



哦？是吗？看起来犯下大错的人是你自己。你没冲水。

哦，不要！











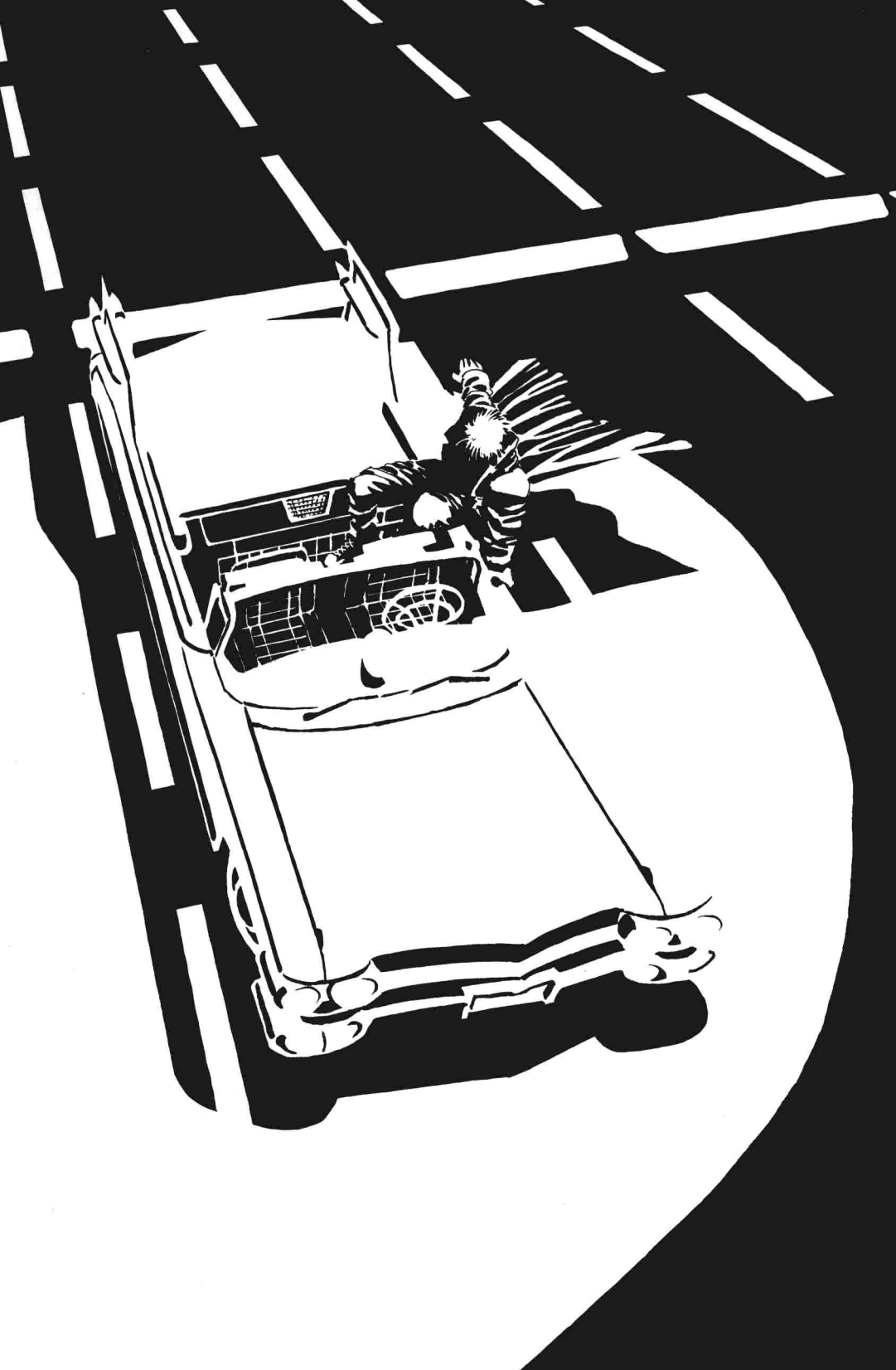






谢莉喊了什么，  
不过被飞过的警  
用直升机的声响  
盖过了，我没能  
听清。听起来像  
是“停下”，但  
我无法确定。







要死，  
德怀特。  
要死。你这个  
傻瓜。你这样  
死的傻瓜。



我坐上我的凯迪，狠狠发动了它，随后穿过公园，在山路上追赶快速逃离的小杰克一行。以他现在的状态，就算我和他的兄弟们一起坐在车后排他也不会注意到。所以，不用太当心。我保持着八十五迈的超快车速紧随其后，准备迎接这世上的任何麻烦。

超速行驶绝对是个引人注目的好方法。可如果你是个杀人犯，即使换了张脸，也只要扫一下指纹就有绿色通道直接送你去毒气室，所以你最不希望的就是引人注意了。



我不该冒这个险，但我也不能把一切抛在脑后就这么回家去，任小杰克和他的狐朋狗友们四处找乐子。他们就是一群掠食者，今晚四处寻找着血的刺激，某个女人的血。

他们无法成功。我不会再急着干掉谁，但若有必要，我依然不吝于干掉他们。

这时，我听到一阵嚎哭般的警笛声，接近得非常快。

他们注意到我了。

但我身边没有足够的现钱贿赂这些条子……





……不过就算  
我有，也难保  
不会碰上一个  
诚实的警察。

万一我的假身  
份证没法骗过  
他怎么办？

我是想办法糊  
弄过去么？还  
是直接冒险把  
他干掉？



可想而知，  
警察马上就  
把注意力转  
向了他！

我那是在  
喉咙口的  
慢慢归  
了位——



——然而，我马  
上意识到我们在  
向哪儿开，我的  
嗓子眼又开始发  
干，甚至比刚才  
更糟。



小杰克带着我们直冲旧城区而去。

去他妈的！

就在刚才一切都还很完美。警察正在逼他们停车，并会以酒驾的名义进行拘捕。他们身上起码能搜出两把枪，而且我敢打赌他们没有持枪许可证。他们可能会拒捕，这样的话正中我下怀。起码有几个月的牢饭等着他们，他们没法在街上四处转悠了，对谁都很安全。

但，不，这个白痴正在往旧城区开，他马上就会把事情弄得一团糟。



条子关了他的警笛，有些无所适从。他明白在旧城区自己无法代表法律。

那些女士们才是这里的法律，美丽而无情。如果你有钱又守规矩，她们能让你所有的美梦成真。但如果你胆敢违逆她们，你就是一具尸体了。

警官，为了你我都方便，你赶紧调转头滚蛋吧。把小杰克留给我对付。

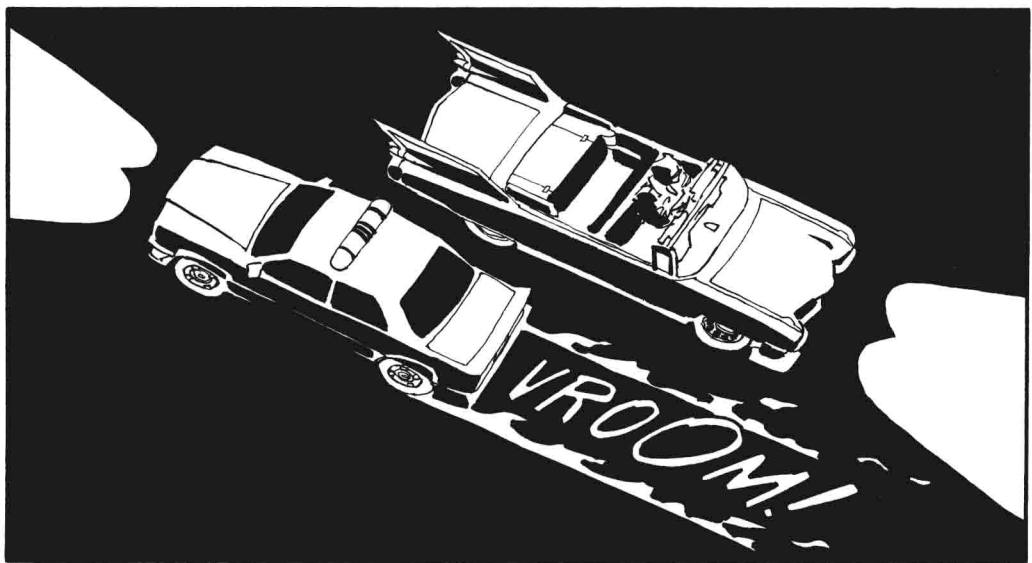
你明白那都是些什么样的姑娘。

旧城区最不需要的就是死警察。











那辆警车  
滚蛋了!

我刚说什么来着?  
看我说的没错吧!

你永远都是这么  
正确, 杰克。我  
们从来没怀疑过  
你啊。

不过  
.....



.....不过我听人  
说起过这里的女  
孩子, 还有她们  
怎么对付不守规  
矩的男人。

谁不守规  
矩了?

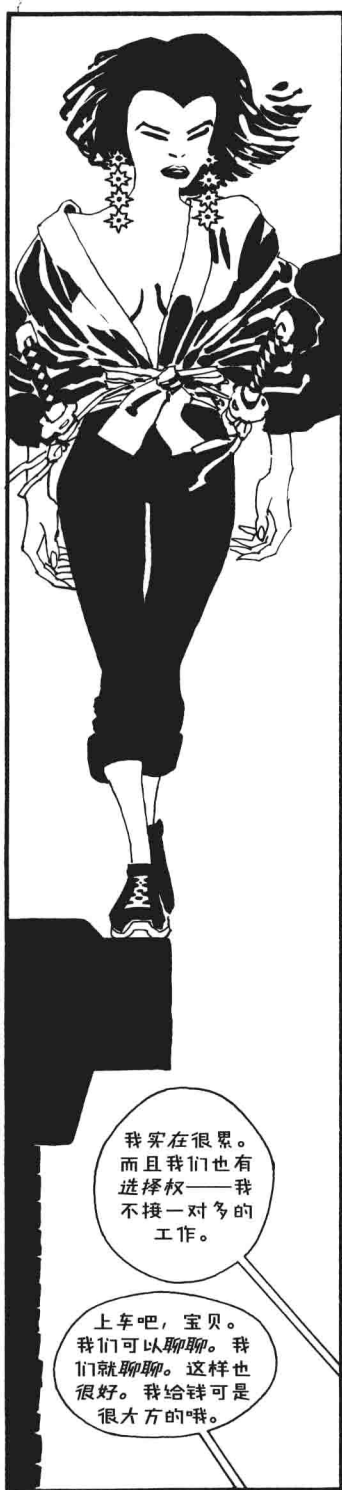


他们摇摇晃  
晃地沿着路  
边开, 尽量远  
离灯光和人  
群, 寻找独  
身一人毫无  
防备的女子。

他们在寻找  
猎物。







抱歉，  
牛仔，我  
也不接陪聊的  
活儿。

宝贝，  
我今天也过得糟透了，  
处处碰钉子。现在把  
辛辛苦苦挣来的大把票  
子拿出来，却被个婊子拒  
绝——好吧，这已经超过  
一个男人能忍受的  
极限了！



我实在很累。  
而且我们也有  
选择权——我  
不接一对多的  
工作。

上车吧，宝贝。  
我们可以聊聊。我  
们就聊聊。这样也  
很好。我给钱可是  
很大方的哦。




消消气，亲爱的，  
这算不上世界末日，不是  
么？你去安拉莫看看，在迪  
伦路那边。指名找玛希。她  
能搞定你们整群人。是安拉  
莫，不是阿米才。阿米才  
是给基佬开的。

你真会消遣人啊，  
就这样对我，啊？  
你这是在羞辱我。  
没有任何理由地  
羞辱我！



够了，  
德怀特！



这群乡巴佬，  
刚带着条子出现  
就被我们盯上了。  
一切尽在掌握。  
好好看戏吧。

和她争执徒劳  
无益。

在这里女人才  
代表法律，美  
丽又无情。

她们还有自己  
的执法者。

那辆普利茅斯  
车轱辘地驶过  
一条没有窗的  
小巷。小杰克  
已经气得声音  
都发颤了。

可怜的白痴。我  
都有点儿同情  
他了。他，还  
有和他一伙的  
那些堕落青年。

接下去将发生  
的事会很难看。



## 第二章

夜晚的燥热一如既往。空气中弥漫着隐约的火花。风里裹挟着疯狂的味道。

这是风暴的前奏。

盖尔发出黑豹般的低吼，声音中透露出兴奋与渴望，她的动作如行云流水，曲线曼妙，仿佛天堂般令人意乱情迷。

只有在这一带，女人要打扮成这样才能不引人注意。

不过也许，今晚她翻遍衣橱正是为了夺人眼球。这正是她的风格，把自己裹进这身暴露的装束里，引我欲火焚身。

天知道。但这真的很有效。虽然即将到来的杀戮近在咫尺，我却很难将视线从她身上挪开。见鬼，根本挪不开。她又怎么可能不知道。无声的笑意从声音中透露无遗，传遍每寸完美无缺的肌肤……

酒吧女招待怎样了？就是那个话匣子。

现在不是说这个时候，盖儿。





我们有点太紧张了吧？这是你最大的问题，德怀特。你太爱瞎操心。还有，你对女人的品味太糟糕。

巷子里那帮小丑——他们是那个酒吧女招待的男朋友吧？

有一个自以为是。他已经失控了。我担心他会伤害你们这里的女孩，所以跟来了。

“我们这里的女孩”，她咯咯笑起来，“我们这些无依无靠的小女孩”。她丢给我一个非常职业的笑容，只有死人才能无视。

不过，我恰好是一个死人，我希望保持这样的状态，也不得不如此。

不要看她，我清醒的那部分对自己说。保持镇定，保持冷静。不要玩火。你明白自己每次玩火的下场。

杀人犯，永远别忘了：你的手上沾着无辜者的血，这是无法消除的罪孽。



过了一會兒，我的心跳慢了下来。我回过神来。她还在说着。就在刚才她还叫谢莉“话匣子”……

……我们这里的女孩一直很安全，骑士大人。那辆破普利茅斯里的臭小子们，只要敢再越线一步，就能看到美穗大展身手了。她浑身发痒正想找人练手呢。自从马蒂、歌蒂还有罗克主教那起祸事后，生活变得太平静了。

看到美穗那么无聊真让我心疼。要是我再不找个机会让她活动下筋骨就太铁石心肠了。



你们就要开出巷子了，牛仔。调转车头回家吧。免得你和你的弟兄们遭遇什么不幸。

这不是在威胁吧，啊？你这个无礼的小东西。你有什么立场威胁我们。也不瞧瞧你自己。

远处的沙漠里雷声阵阵。仿佛永不停歇。

盖儿冷不防用胳膊肘捅了我一下，看到我大吃一惊的样子她咯咯笑起来。我的视线在她的指引下向上定在了屋顶边缘那个小妖精停歇的位置。

致命的小美穗。

那些可怜的白痴。那些呆头呆脑喝得烂醉的白痴。不到十分钟前，我还想亲手杀了他们。但现在，我倒想冲过去告诉他们，趁着还不算太晚，快他妈的滚出这里。

但我走不出几步。在这里女人才是法律。违逆她们等于自杀。

一道闪电划过，雷声更密，也更近了。

那些可怜的白痴。

他们必死无疑。





事已至此。没  
要警告他们了。  
姑娘们封锁了巷  
子唯一的出口。  
陷阱早已布好，  
正等待启动。

那又如何？他们  
都是些人渣。他们  
是自投罗网。他们  
活该如此。为何有  
种糟糕的感觉在我  
胃里猛烈翻腾？仿  
佛有什么地方我们  
错得离谱？



据我所知，  
他们目前还没  
杀人。虽然在谢  
莉的住所闹得很  
凶，但他们还  
没杀过人。

他们也  
不会有有机  
会了。

为何有这种糟糕的感觉？

谢莉说的话，没听清楚……

……好的！好的。  
我嗓门大了点。我承认，没有完人，甚至包括我自己，虽然我努力过。希望你能理解我不是针对你，甜心。我只是在爆发的边缘。

你已经超过那个边缘了。你醉了，这种事谁都免不了。你需要的不是女人，而是好好睡上一觉。

你现在的状态应付不了女人。

她说你没能耐，杰克！

你想瞧瞧我的能耐？你想瞧瞧我有什么？

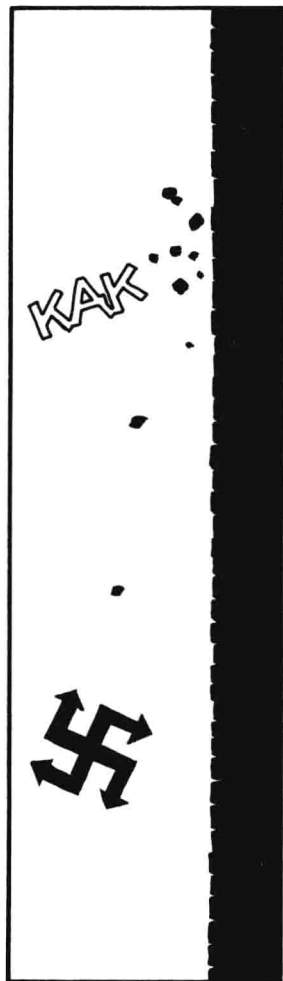
我见过各种形状，先生，各种尺寸。

这个你也见过了？

让你再敢取笑我们！上车！

噢，亲爱的——你做了这辈子最蠢的事！



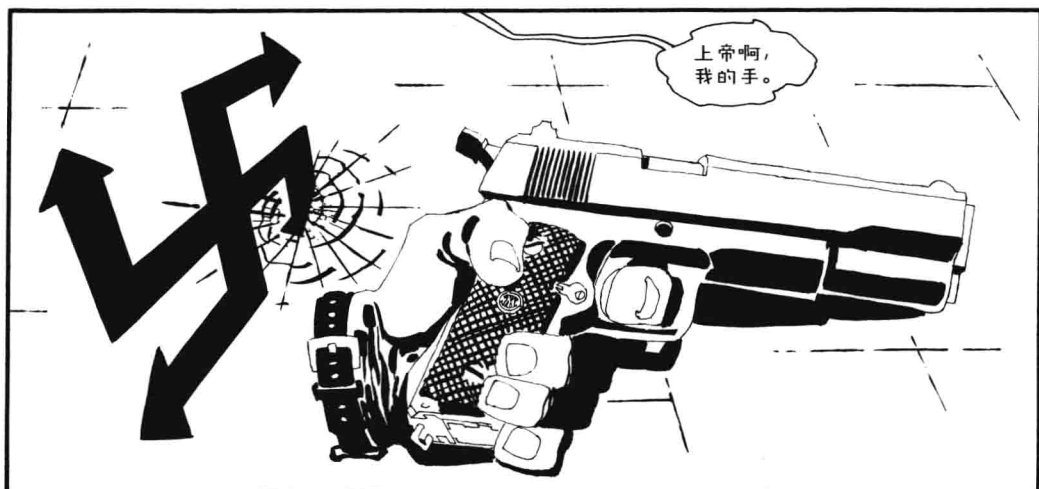




SHING

SHING













他瞄准  
她了！

你可以安分一点  
么？他已经站不稳了，  
必死无疑，只是太他妈蠢  
了，自己居然没察觉。  
德怀特，你别做傻事。  
别搅了美穗的  
乐子。

可能盖儿是对的。  
小杰克或许真的太蠢。  
也许是他太疯狂太顽固，甚  
至气疯了，也或者醉得太厉害，  
以至于丧失了判断力，  
否则他早就该瘫在地上，深度  
休克，心脏病发作，死得  
干脆。

不过有一件事  
可以确定，即使他的手断在  
地上，喷涌而出的鲜血足够  
刷完一幢房子，都不足以让这  
个特别的混蛋 / 白痴 / 神经病 /  
敌视女性的杂种闭嘴……

你压根儿不明白  
你和你那群无礼的妓女  
朋友做错了什么，居然  
敢砍我的手！你们这是  
要毁了我的职业生涯！  
这债我一定要讨回来！



这是个陷阱，对吗？来  
啊！承认吧！这就是个该  
死的陷阱，没有  
任何理由！

简直  
莫名其妙！



美穗的眼神和我对上了十分之一秒，明确清晰地向我表示，最好别打扰她练手。她是不合再说第二遍的。



……该死的陷阱！  
我和同伴只是在做我们自己的事！根本没伤害到谁！

这债你们一定得还！整片旧城区都将陷入火海！

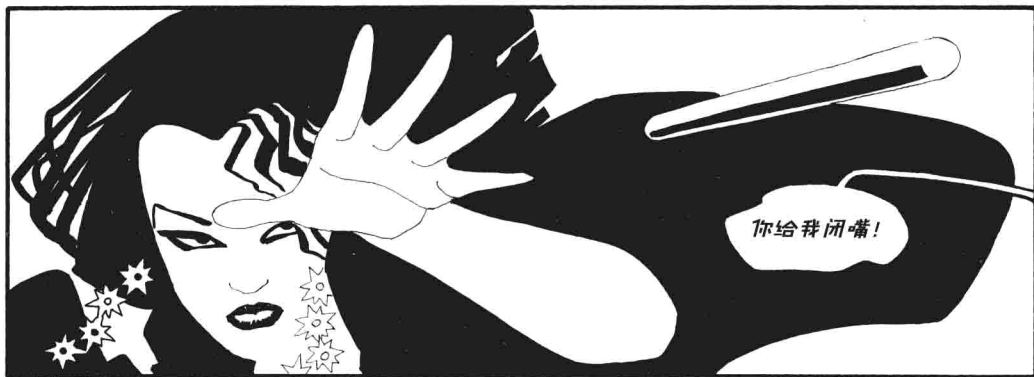
注意你的脚下，小杰克。



喂？什么？谁？

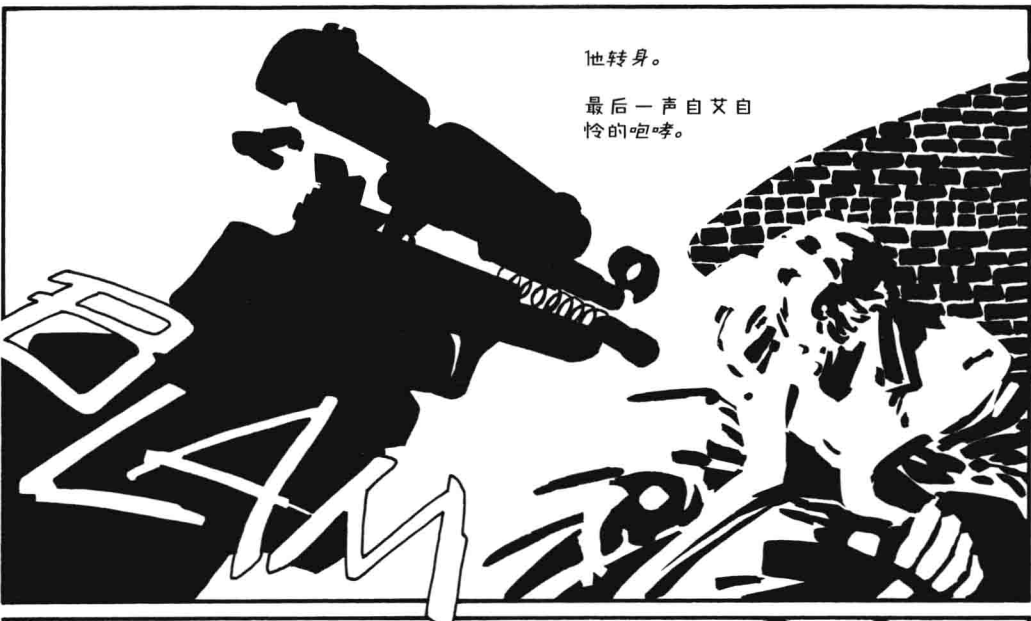
喔喔喔喔！






他转身。

最后一声自艾自  
怜的咆哮。





我看不见  
了。怎么了？我  
什么都看不  
见了。什么都听  
不见了。


看在上帝的  
份上，美穗，  
了结他吧。

是啊，  
给他个  
痛快吧，  
如何？




她没有一刀砍  
下他的脑袋。

她只是在脖子上  
开了道大口子，  
任鲜血喷涌。




她们纷纷从各自的角落和门洞里现身。数量多于我的想象。




大多摆出一副“早就见惯了、没什么大不了”的表情。

贝姬和莎拉以及其他一些女孩咯咯笑着，不过只是出于紧张。




两个新来的孩子感到不舒服。

没有人多说什么。

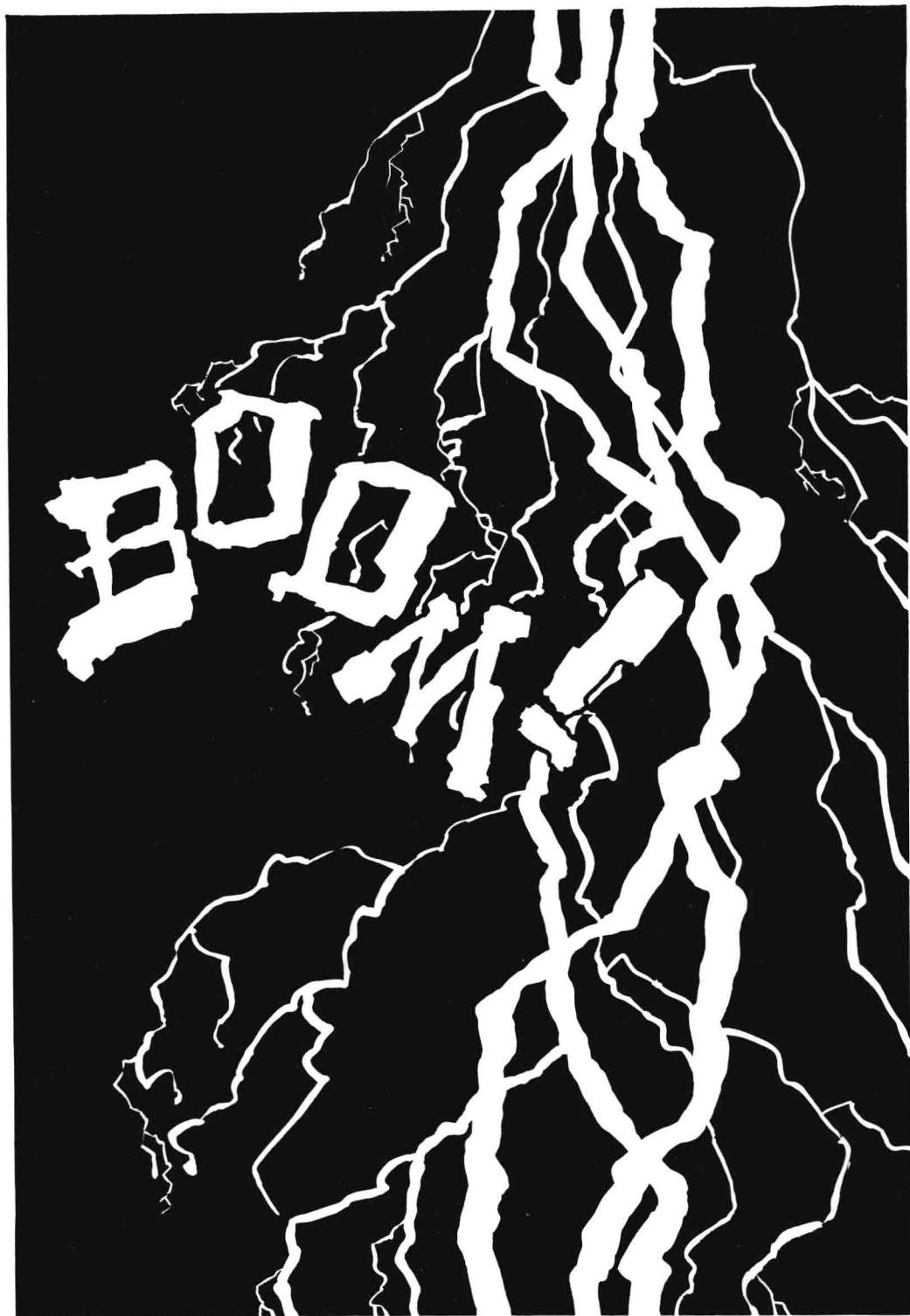


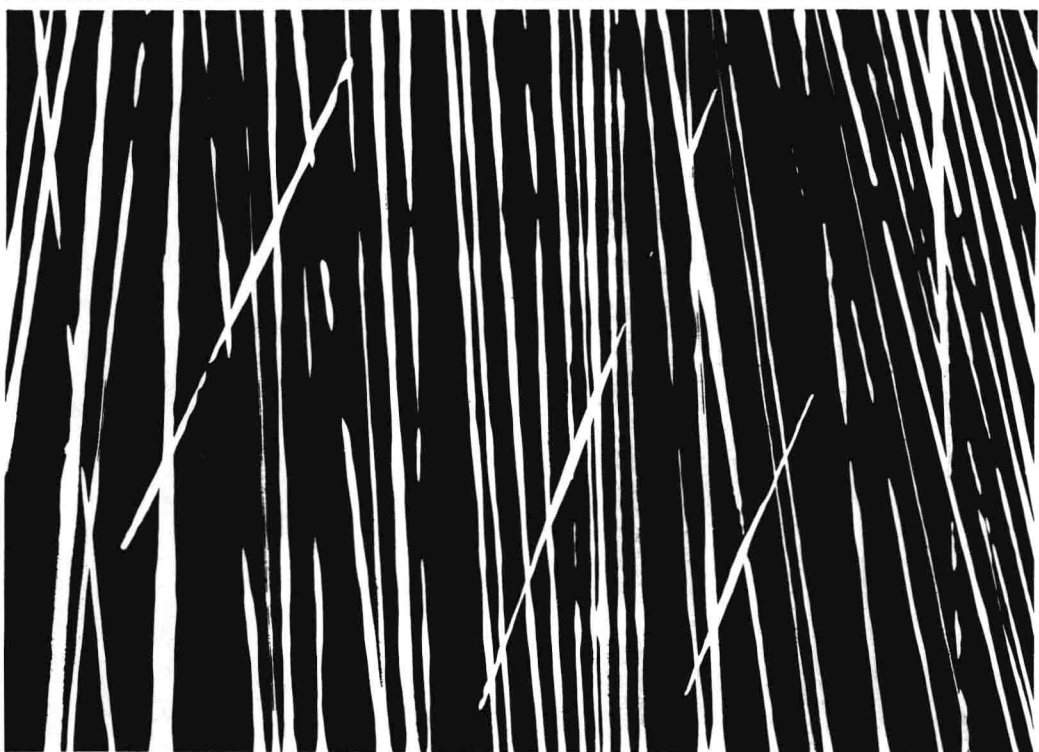
随后就直奔主题了，把尸体拖到地上后，里外翻个透，分钱，收集驾照和身份证，以后可以给朋友邻居或是其他不法之徒做假证件用。



当我搜到小杰克的裤子时，却发现了颗重磅炸弹。

小杰克，你这个婊子养的。



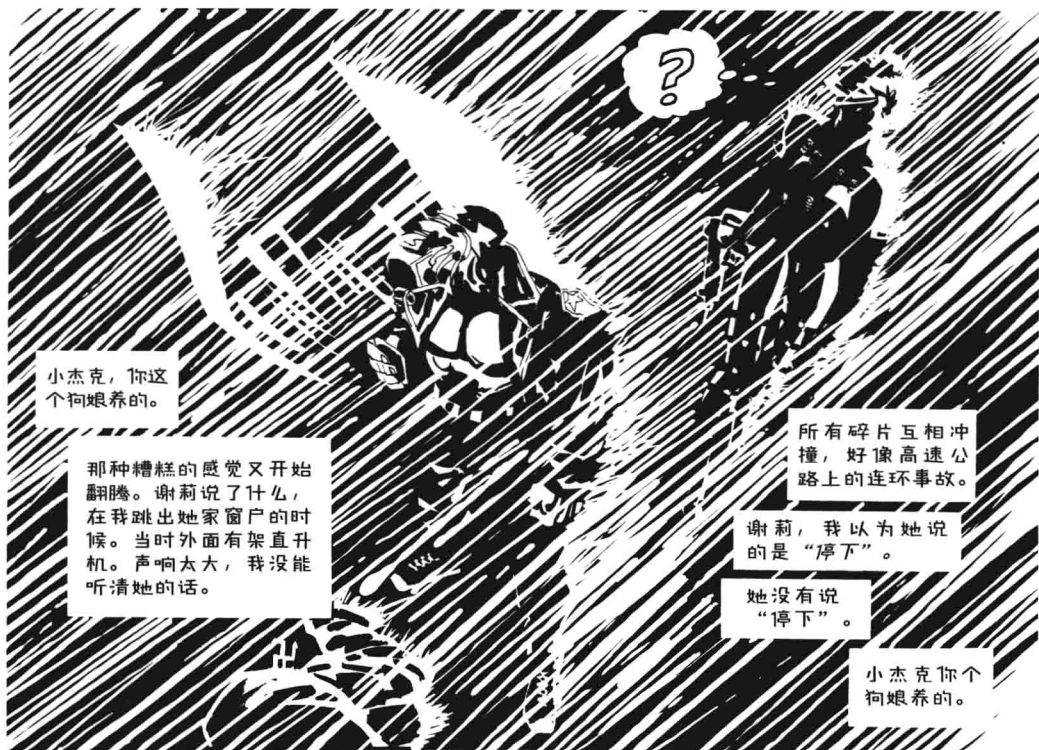




那颗“炸弹”不是我在他身上翻出来的第一件东西。我过了好久才发现它。他没把它放在皮夹里。而他的皮夹就让我忙活了好一阵——鼓鼓囊囊的，万事达卡、发现卡、白金美国运通卡，还有两个金发小女孩的照片，应该是他的孩子。一张取款机凭条里裹着大概三百块钱的二十美元面额的纸钞，我都不好意思袖吞。

然后我感到皮带下有什么东西，就翻到了那个。

不知有多久，我只是不停摩挲着那凹凸有致的表面。



小杰克，你这个狗娘养的。

那种糟糕的感觉又开始翻腾。谢莉说了什么，在我跳出她家窗户的时候。当时外面有架直升机。声响太大，我没能听清她的话。

所有碎片互相碰撞，好像高速公路上的连环事故。

谢莉，我以为她说的是“停下”。

她没有说“停下”。

小杰克你个狗娘养的。

盖儿越过我的肩定  
看着那东西，从开缝  
里蹦出一串足以气死  
教皇的咒骂。





那不是“停下”。谢莉说的不是“停下”。

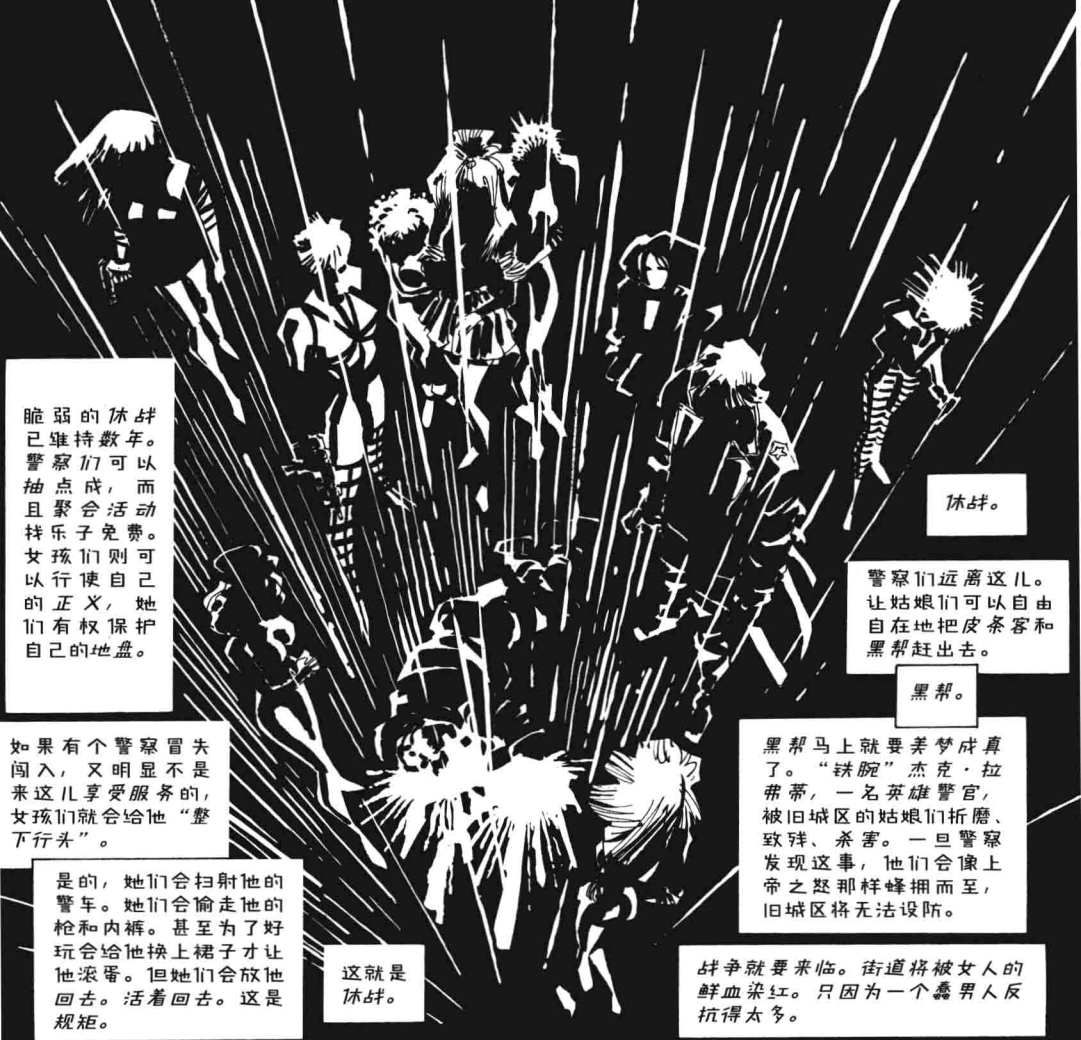
如果当时我听她说  
完，我一定不会搞  
错。我也一定会警  
告这些女孩别痛下  
杀手，只需把他们  
吓跑了事。

谢莉说的不  
是“停下”。

她说的是“警察”。  
他是个警察。而  
且是个警督。杰  
克·拉弗蒂。媒  
体们曾称他——  
“铁腕”杰克。一个该  
死的英雄警官。

一个该  
死的英  
雄警官。





脆弱的休战  
已维持数年。  
警察们可以  
抽点成，而  
且聚会活动  
找乐子免费。  
女孩们则可  
以行使自己  
的正义，她  
们有权保护  
自己的地盘。

休战。

警察们远离这儿。  
让姑娘们可以自  
由在地把皮条客和  
黑帮赶出去。

黑帮。

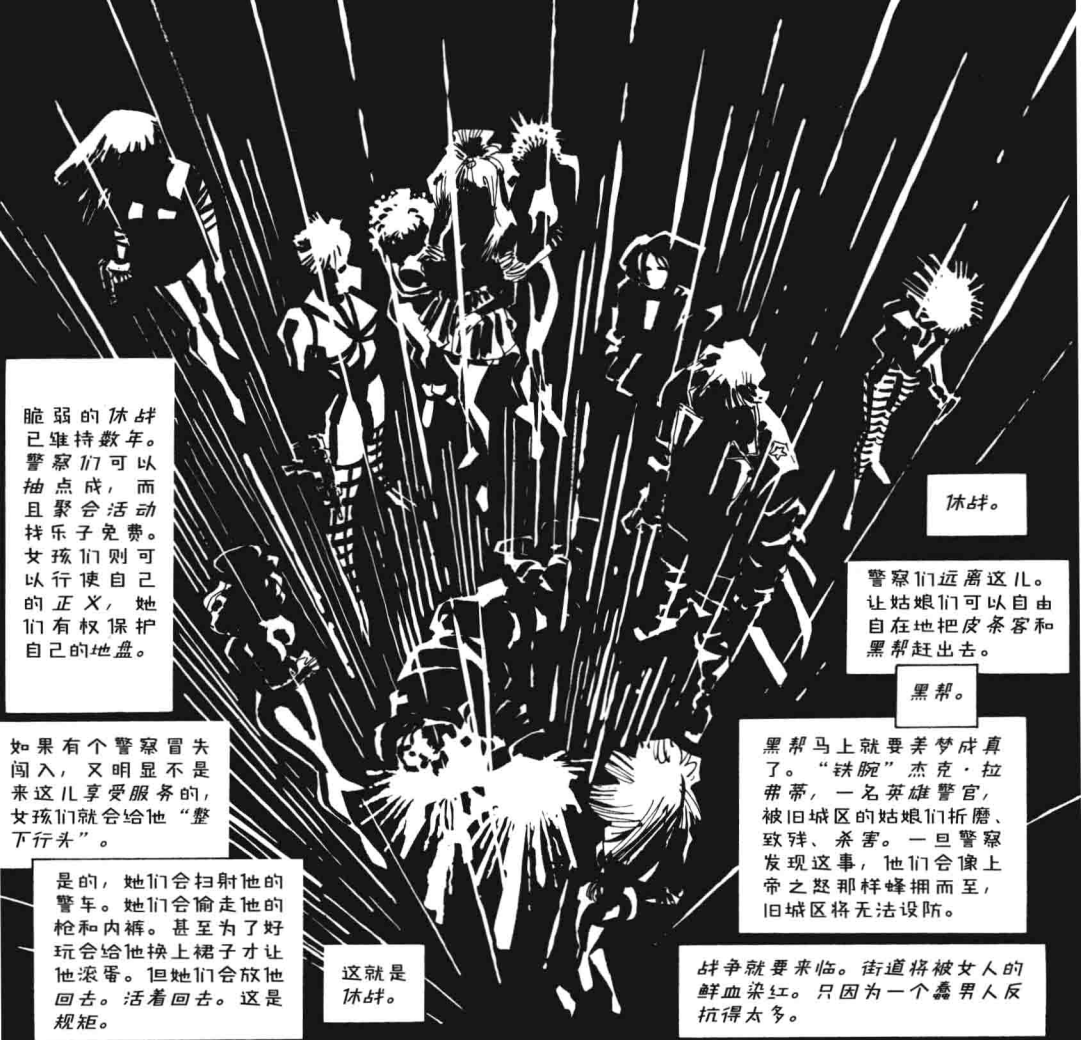
黑帮马上就要美梦成真  
了。“铁腕”杰克·拉  
弗蒂，一名英雄警官，  
被旧城区的姑娘们折磨、  
致残、杀害。一旦警察  
发现这事，他们会像上  
帝之怒那样蜂拥而至，  
旧城区将无法设防。

如果有个警察冒失  
闯入，又明显不是  
来这儿享受服务的，  
女孩们就会给他“整  
下行头”。

是的，她们会扫射他的  
警车。她们会偷走他的  
枪和内裤。甚至为了好  
玩会给他换上裙子才让  
他滚蛋。但她们会放他  
回去。活着回去。这是  
规矩。

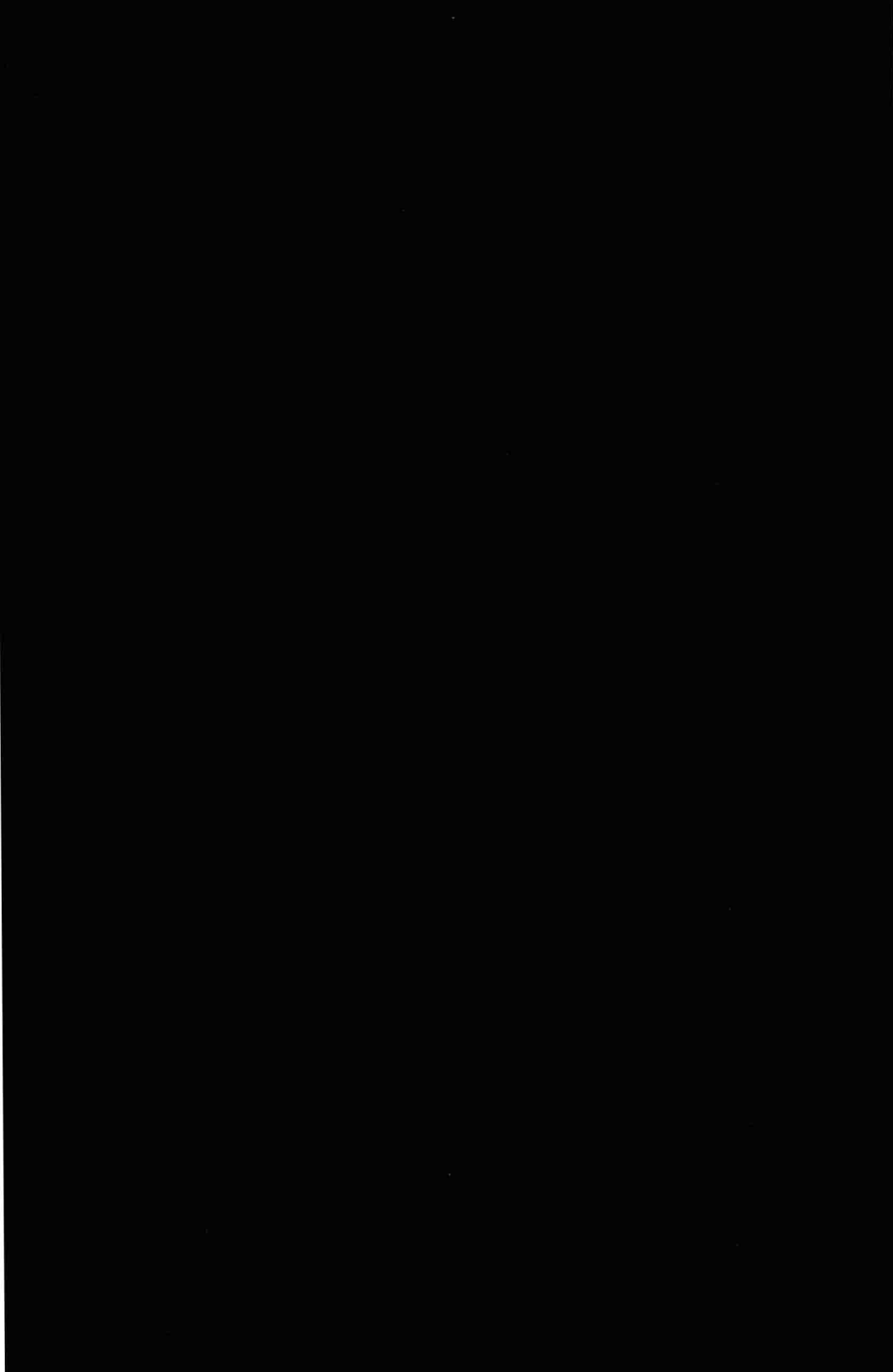
这就是  
休战。

战争就要来临。街道将被女人的  
鲜血染红。只因为一个蠢男人反  
抗得太多。



一个拥有警徽  
的蠢男人。

小杰克你这  
个婊子养的。



### 第三章

我把死警察  
的证件塞进  
大衣内袋，  
它重重地悬  
在我的胸口。

我看了看表。从贝姬  
大摇大摆出现在街边  
搔首弄姿，并用她那  
专业、活泼、老练的  
微笑引诱五个醉醺醺  
的傻瓜走向死亡之路  
到现在，只过去了半  
个小时。

半个小时。现在贝姬浑  
身发抖活像一个被遗弃  
的小孤儿，她的声音中  
满是颤抖和无助，接近  
崩溃边缘。

一切都直奔地狱而去，  
在这个变成了杀戮之地  
的小巷里，有件事无人  
不知。但贝姬第一个说  
出了口。

警察，  
还有黑帮……  
一切又会变回  
从前那样……





……该死的看他们敢！  
我们有枪。我们能战斗！  
我们要和警察、黑帮  
还有其他想骑在我们头上  
的人血战到底。

准备  
**开战！**

别傻了，  
盖儿。你们  
一点胜算都  
没有。

那个死条子的警徽。“铁腕”  
杰克·拉弗蒂的警徽，冷冰冰地贴着我的皮肤，就在心脏上方。当我浑身中弹陷入绝境时，是这些姑娘让我的心脏再次跳动。

她们救了我的命。她们让我重焕新颜。她们给了我第二次人生。我欠她们太多。

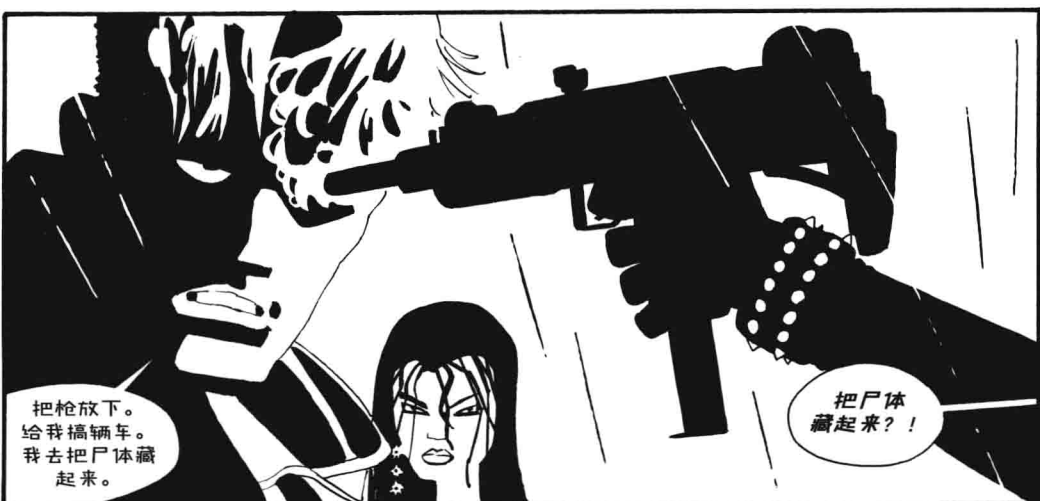
我们没时间  
在这儿歇斯底里。  
给我辆车，硬顶的，  
马力要够强劲。

别用那把  
枪指着，  
盖儿。我是认真的。

是你把他们  
带来的！  
我应该现在就  
崩了你！

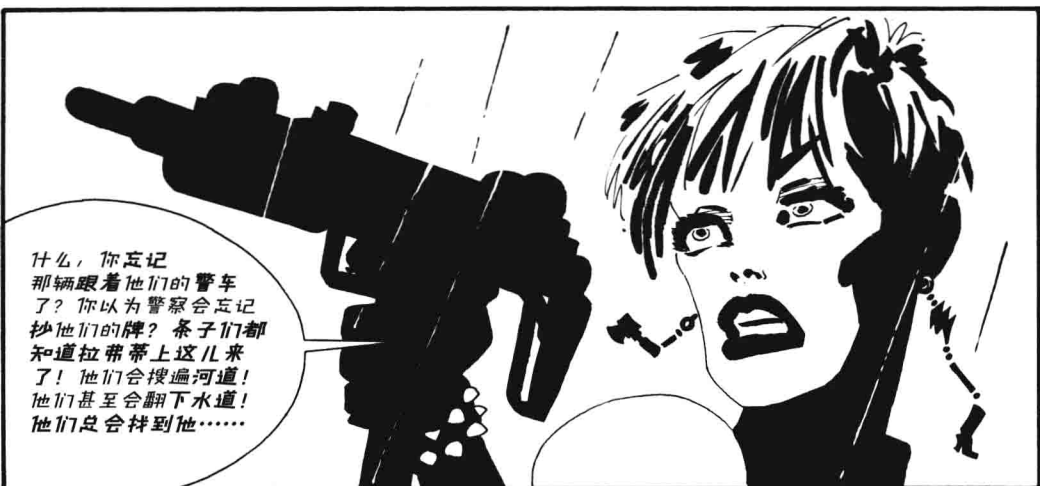
你以为自己是谁，  
能在这儿发号施令？  
你根本不是这里的人！  
之前你要什么我们给什么，  
结果你却拍拍屁股走人，和  
那个傻不拉几的酒吧妹鬼混  
去了！你一直没回来——  
直到今天带了这么  
个大麻烦给我们！





把枪放下。  
给我搞辆车。  
我去把尸体藏  
起来。

把尸体  
藏起来？！



什么，你忘记  
那辆跟着他们的警车  
了？你以为警察会忘记  
抄他们的牌？条子们都  
知道拉弗蒂上这儿来  
了！他们会搜遍河道！  
他们甚至会翻下水道！  
他们总会找到他……



……他们会找到他，  
然后有枪实弹找  
我们算账！

焦油坑。  
我会把尸体都拖去  
焦油坑。条子们不会  
搜查那里。把枪挪开，  
不然我揍你。

美穗移到了  
我背后。

只待盖儿一声令  
下，她就会把我  
砍成两半。


你根本到不了焦油坑！他们会  
监视大路！他们会抓住你！他  
们会全副武装地找上门！那种  
糟糕的旧日子又要回来了！那  
些拉皮条的！那些毒品！暴  
力！强奸！

你歇斯底里了！他们不会监视  
大路的！至少现在还会！他  
妈的快给我辆硬顶车！等我失  
败了再去打你们的战争不迟！  
给我辆车，把枪挪开！马上！

去他妈的，  
我警告你！








我的女战士。她几乎把我的脑袋摔下来。她那么用力地吻我，吻到令我疼痛。她的吻蛮横粗暴，满是无止境的愤怒，又好像一阵爆炸，一扫多年来充斥在我们间的凝滞灰暗氛围——从我拥有她的那个激烈夜晚至今的凝滞灰暗。

她永远属于我。

我的女战士。我的女武神。你永远都是我的，永远却又永不。

永不。



这烈火，宝贝。将燃烧我们。也将杀死我们。我们的火焰在这世上无处可容。

永远却  
又永不。

如果今晚我必须为你而死，我会的。

……一辆马力强劲  
的硬顶车。  
还要有个大后  
备箱！

虽然我更想开我的  
凯迪拉克，不过那个  
跟着拉弗蒂的警察  
估计也抄了我的车  
牌号。而且凯迪的  
车顶已经坏了，我  
也没那个钱去搞零  
件自己修。要是我  
冒这么大的雨开敞  
篷车一路去焦油坑  
，一定会被警察叫  
停在路边。

在我发号施令的  
整个过程中，盖儿  
那炙热的眼神仿佛  
要在我脑壳上烧出  
两个窟窿。她一句  
话也没说。如果那  
个吻是我们的永别  
留念，它简直再适  
合不过，我们最好  
就此打住。

忙活了一阵终于把尸体都搞  
定。我每动一下，“铁腕”  
杰克·拉弗蒂的警徽就会拍  
击一下我的胸膛。小杰克，  
你这个狗娘养的。你害了我。

你真心害  
惨了我。

你从哪儿弄来的  
这辆破车？看看后  
备箱！不可能塞得下  
所有尸体！

这是我们能  
找到的最靠谱  
的车了。时间  
太仓促。

喂，  
盖儿？  
……

……如果这里没什么  
需要我的地方，我能不能先  
回家？这里的血和尸体让我  
快受不了了。



# SHAKA



这群蠢女人，  
她们到底怎么  
想的？找了这  
么辆破铜烂铁  
给我。谁来行  
个好，把它拉  
去回炉重造吧。

在我出生前的  
几年，雷鸟绝  
对是好车。不  
过这辆实开  
得太久，跑了  
太多路，显然  
没法保养。  
要么是上喘  
气，要么是  
发动机像  
个老男。良  
方的向盘感  
觉沉重。  
好像得了  
关节炎似  
的。每挂  
一个坑，系  
统都变成  
了一次冒  
险。左后  
轮仿佛烂  
香蕉，慢  
慢漏气。  
真是惨  
了。为了  
腾地方，  
那些切  
割整齐  
的人，  
我不得  
不备  
胎了。

差不多开了五  
个街区后，我  
瞅了瞅油箱。  
然后我像个  
神经病一样  
用拳头砸  
着方向盘。  
我狠很把  
所有在旧  
城区“工  
作”的女  
人和她  
们的祖  
宗八代  
都骂了  
个遍。

我要怎么用  
不满八成的  
油去蕉  
油坑还  
开个  
来回？

没脑子的女  
人！没脑子，  
胆小，愚蠢  
的女人！  
你们就  
不能把该  
死的油  
箱加满么？







冷静。万寸大乱的话你就没用了。稳住，深呼吸。其实你只需要运气。很多运气。惊天鸿运。连上帝都无法动摇的好运。

我不能为加油停车。我不能为任何事停车。我也不能被任何事耽搁。

当运着几百磅人肉的时候，我不能有任何闪失。

当身边坐着个头上插枪管的乘客时，我不能有任何闪失。

我的旅伴。



我们缺少空间。我们差点关不上后盖，塞得太满了。要不是两个女孩一起坐在盖子上，后备箱根本锁不上。


这还是在把小杰克留外面的情况下。

如果这破车有四人座，我们就可以把他扔去后排了。可我们实在没办法，只能把他堆在我边上，别人一眼就能看到的地方。

管它呢。抽根他的烟，会有点好处。


管它呢。总能解决的。





想抽根烟，  
兄弟？

他妈的给我  
闭嘴，小杰克。  
你已经死了。只是  
我的幻觉。所以他  
妈的闭上你  
的嘴。



当然我死了。当然  
是你幻想我在说话。  
这反映出了你的**精神**  
**状态**，不是吗？你的  
**神经**烧坏了。已经开  
始**幻听**了。已经开  
始冒**青烟**了。

你懂的，这是事实——  
没人能**真的**把烟戒了。你  
最多是有一阵子**不吸**，一遇上  
紧要关头，烟鬼还是烟鬼。而  
你已经到了紧要关头，伙计。  
你快要**撞上**人行道了。

我很好！  
你他妈的给  
我闭嘴！



突然，一阵不祥的巨响。我的牙和这辆雷鸟的每个部件都开始可当作响，活像正在遭受地震的五金店。是警用直升机的声响，飞得很低，快把我们扇下山脊了。

上帝啊！如果他们放下起落架，马上就能把这辆破车变成敞篷的！他们为什么飞那么低？

放松。别抓狂。飞行员只是想拌点乐子。他们经常这么干。吓吓人而已。

别抓狂。别听小杰克的话。他已经死了。你只是有点幻觉而已。神经绷太紧了。别听他的。



你应该看看现在直升机装配的**监视设备**。简直就像从《**星际迷航**》里拿出来的，我是指**最新那部**。我在那里面的兄弟甚至可以数清楚你**屁股上的斑点**。

如果他们**查下我们**，他们立马就能**了解一切**。你**露陷儿了**。所以既然你拿了烟就**好好抽吧**，宝贝！不会对你有什么**害处**！反正你和我一样都是**死人了**！

别去听。只是你在害怕地自言自语。别去听。



噢，不看看那个？  
我还以为你至少能玩  
一出漂亮的飞车追逐  
战。不过那几个婊  
子——她们真要害  
死你了，那些小  
甜心！

汽油耗尽后  
你要怎么办？  
给国家汽车协  
会打电话吗？



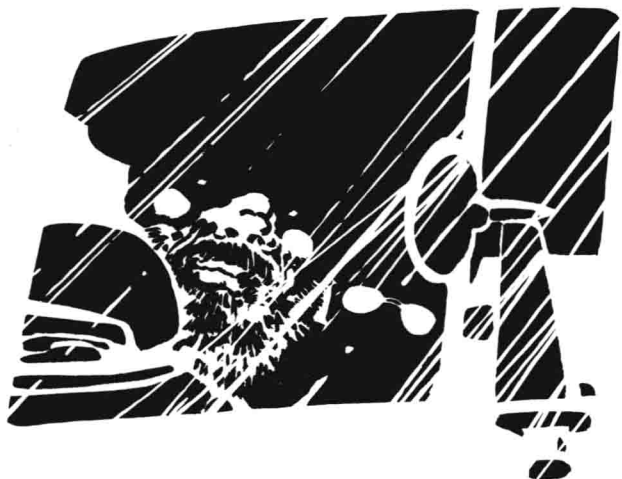
你就是个玩物，  
麦肯锡。那些女人  
的玩物。我打赌她们  
正晃着小屁股在嘲  
笑你呢！你根本不  
可能开到焦油坑，  
你这个蠢驴！

我能开到！汽油还  
很多！闭上你的鼻  
嘴！我能开到！



你还是把你的  
视线放在路上  
吧，亲爱的。







“或许我是个死人”，小杰克狂笑道，“或许我是个死人，不过你被骗了！你惨了！你快出局了！你完蛋了！你就要任人宰割了！快结束了！你也要死了！你就是那沉在湖底快要淹死的人！结束了！你就要被冲走了！”

这次，我没能让他闭嘴。他确实是个混蛋。他确实已经死了。我确实在幻想他在对我说话。但那混蛋说得一点都没错。

这个条子想抓我，但我完全没法逃脱。就凭这辆破车。

唯一的问题是，我该不该杀了他。



停车！

这是个艰难的选择。或许，这是个非常诚实的警察。或许，他是男人中的王子，凡人中的圣人。也或许他只是个再普通不过的人，一个有贷款的工薪阶层，还有老婆和一群孩子。

我的手不由自主地摸出一把枪，将之擲到大腿上，拇指扳开击锤。

我不知道该怎么办。

我不知道该怎么办。







你的朋友  
今晚是不是  
在派对上太  
嗨了？



是的，我是  
代驾司机。

好吧，  
不过你的尾灯  
坏了。



这次给你  
一个口头  
警告。









油箱在离焦油坑四分之一英里远的地方见了底。我推着雷鸟完成了剩下那段路。

数百年前，圣约兰达焦油坑附近住了一些居者，留下了诸如穴居人和猛犸象之类的东西，还有一两头剑齿虎的骸骨。前阵子，政府发现焦油坑也能吸引资金，于是将这里开发成了主题公园。结果发现黑色焦油和陈年骨头并不足以吸引游客蜂拥而至。开发商尝试给活生生的动物乔装打扮，然而戴着假牙晃晃的老虎只会令游客倍感扫兴。

后来，一部大制作的恐龙电影轰动全球，于是政府又向焦油坑砸了几百万税金，竖起了这些模型。生意开始起步，直到那天一根栏杆断裂，某个老太太摔了下去，在被救出来前就心脏病发作。一个摄影爱好者拍了照。第二天一早，这个摔倒的老太太成了全国每份报纸的头条。于是除了放弃投资关门大吉，也没什么好做的了。

天好的时候，高中生们时常溜进这里。要在栅栏上找个洞再容易不过。


再忙碌几分钟一切就都结束了。我可以在圣橡区搭列车回家，给这个夜晚画上句号。






## 第四章





别乱动。  
不然只会伤  
到你自己。




不用抱什么希望。你们的算盘落空了。我们什么都知道了。

你刚才只是想  
去蕉油坑帮你  
爱的那个男人。你  
想知道，他是不是  
安全。他不  
安全。

拉弗蒂警官的  
尸体很快就会落到  
我们手上。警察和你们  
这群妓女的停战协议  
即将粉碎。

有些人会被逮捕，  
有些人会死。我的雇主  
会把剩下的全据为己  
有。你们都会变成奴隶。  
没人阻止得了。

不过，你有能力挽救  
这许多生命。只要你肯合作，  
我们可以谈一谈，协商旧城  
区的投降条款。



你这个杂种。你这个  
狗娘养的。  
我认识  
你。

看来你记性不错。  
我以前吃过你们的  
苦头。

你们这些罪恶之城的渣滓。  
那个畜生马弗，挖了我一只眼。那个  
杀手美穗，削掉了我的手臂。还有你爱  
的那个德怀特·麦肯锡，在我胸膛射入  
了六发子弹……



……德怀特·

麦肯锡，和你一样是个烂泥里爬出来的杂碎，不仅杀了我的女神爱娃，还剥夺了我和她同生共死的荣耀。


我现在为一个新主人服务。很快你和你那群卑贱的同伴都将为他服务。

穿上衣服。我建议你换身得体的服装，你来时穿得太挑逗了。今晚你会见到很多低级的男人。


别浪费时间。




是你在浪费时间，大块头。你等我脱光湿衣服才动手抓我。你等着我一丝不挂。你大饱眼福了，对不对？快点，承认吧。我看得出来。你把我抓那么紧，一点空隙都没有——简直像头雷龙。



别想勾引我，  
你这个妓女。也别想对  
我要诈。穿上衣服。为  
德怀特·麦肯锡流滴眼  
泪吧，如果你忍不住  
的话。

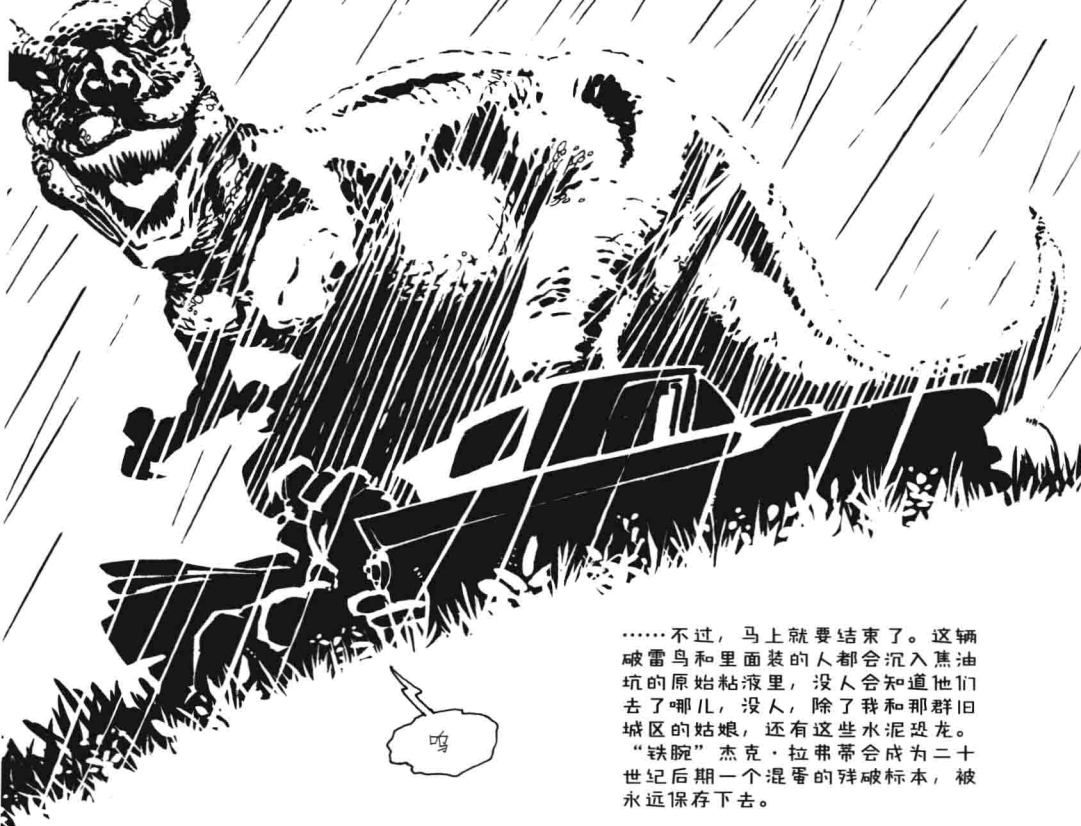


现在，  
他肯定已  
经死了。



再忙碌几分钟一切  
就都结束了。我可  
以在圣橡区搭列车  
回家，给这个夜晚  
画上句号。

突然，我想起我答应谢莉给她  
打电话。想到这儿，我差点大  
笑出声，才刚过去三小时而  
已，却让我觉得像是过去了一  
个月。这三个小时——遭遇了  
这辈子都少有的厄运，摊上了  
如此丑陋的恶心事……



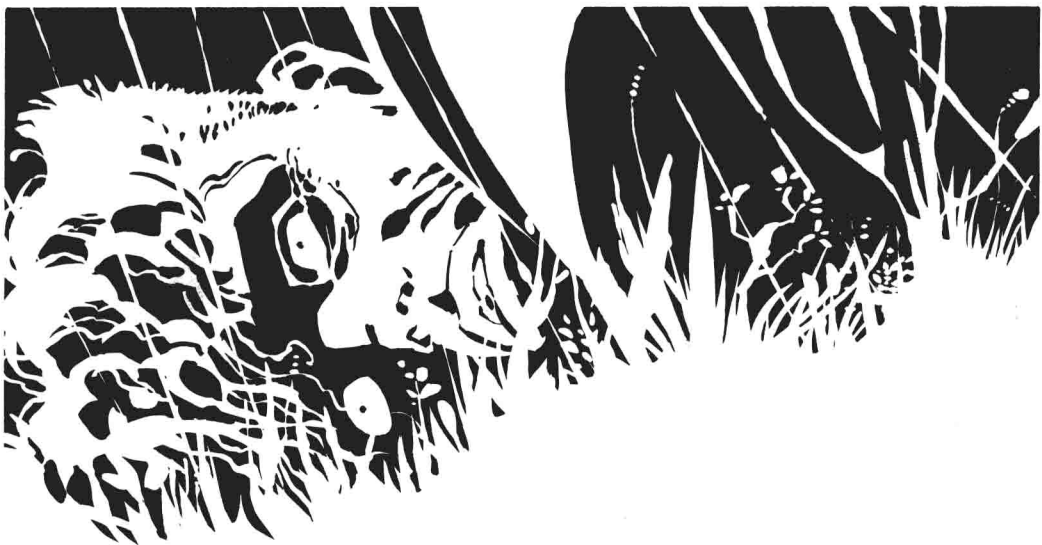
……不过，马上就要结束了。这辆破雷马和里面装的人都会沉入焦油坑的原始粘液里，没人会知道他们去了哪儿，没人，除了我和那群旧城区的姑娘，还有这些水泥恐龙。“铁腕”杰克·拉弗蒂会成为二十世纪后期一个混蛋的残破标本，被永远保存下去。



马上就要结束了。





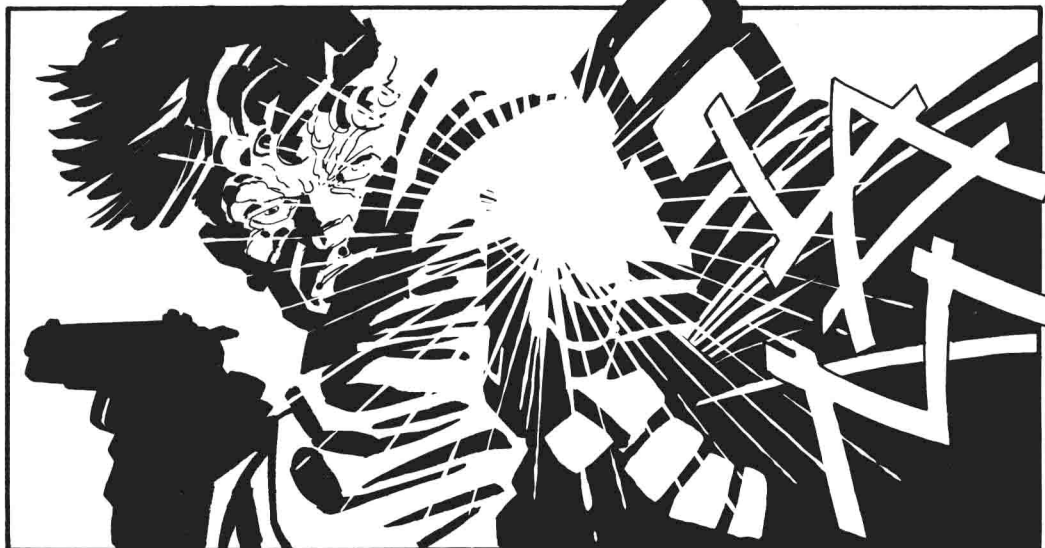


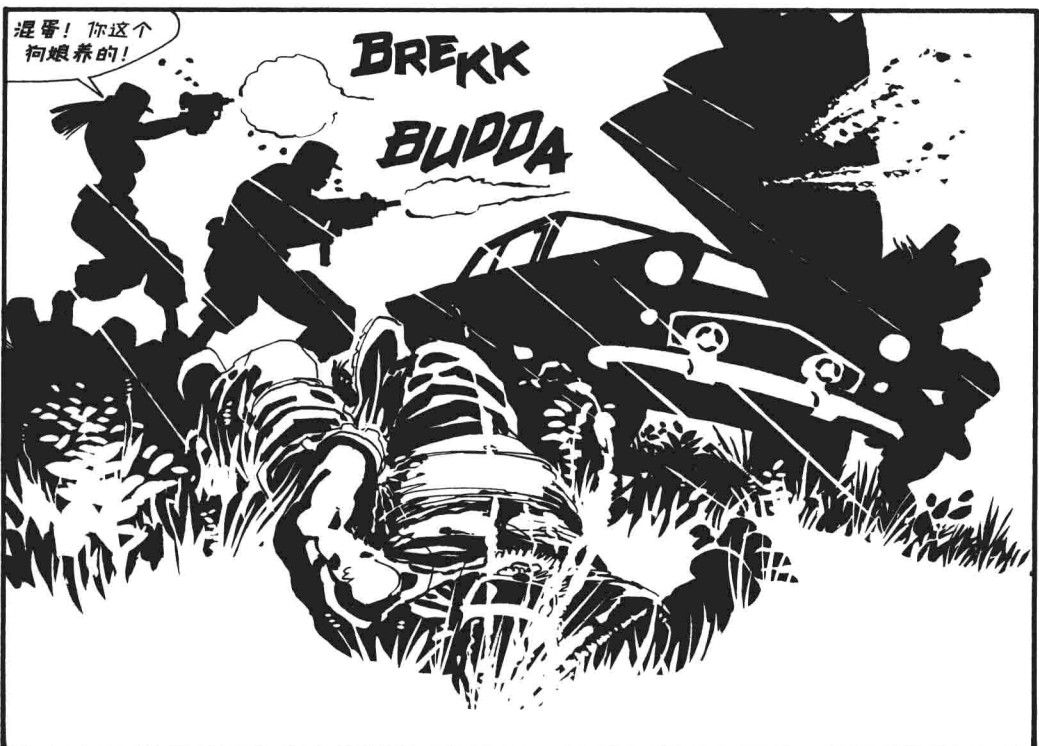


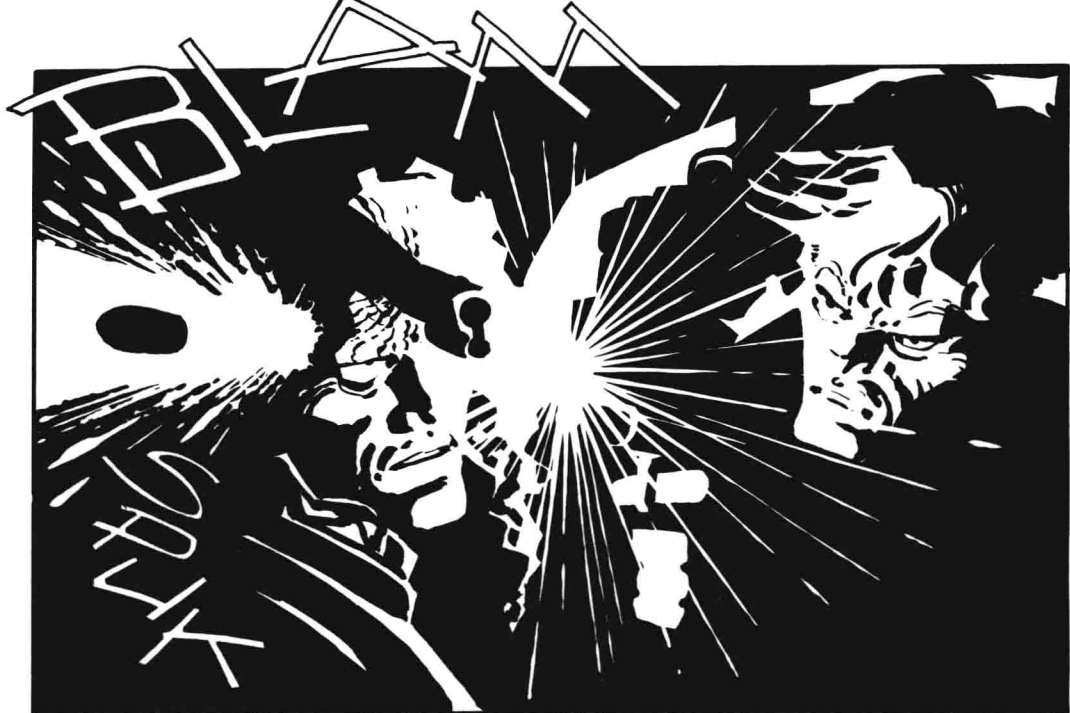


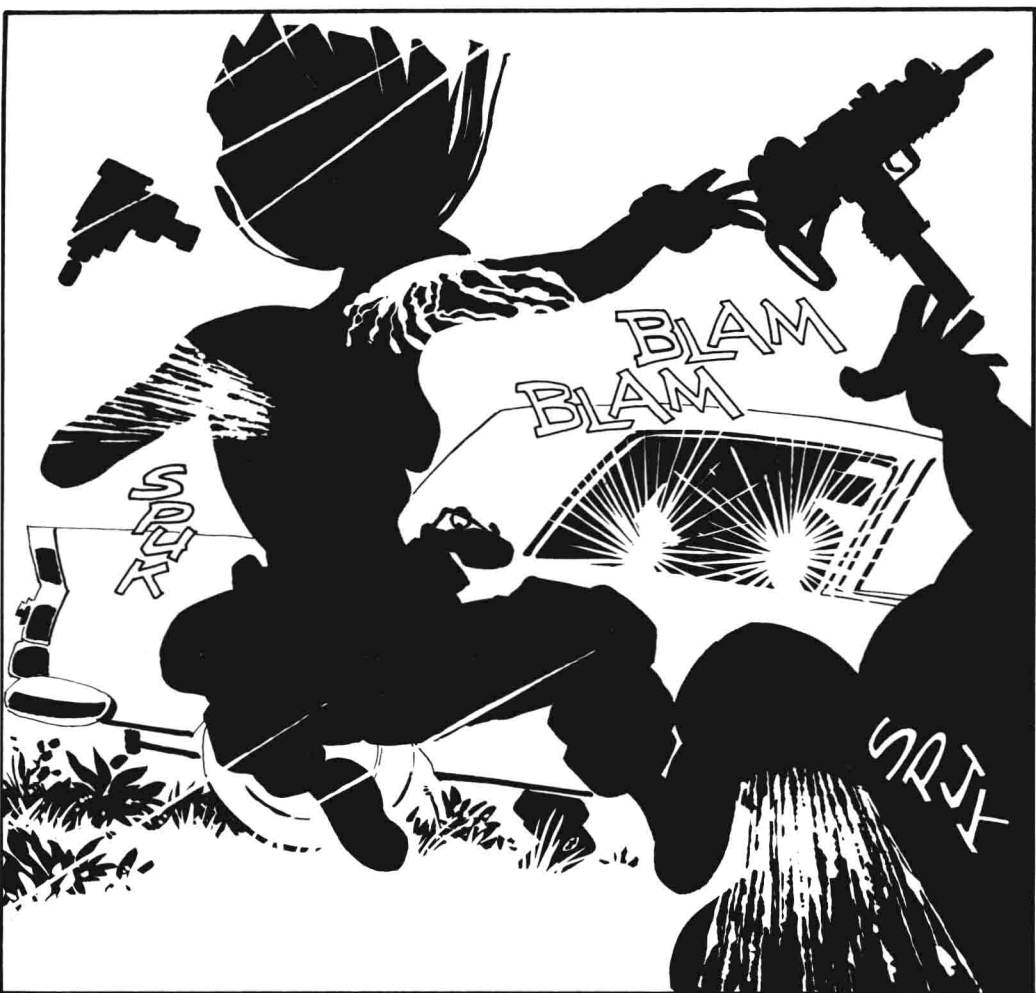










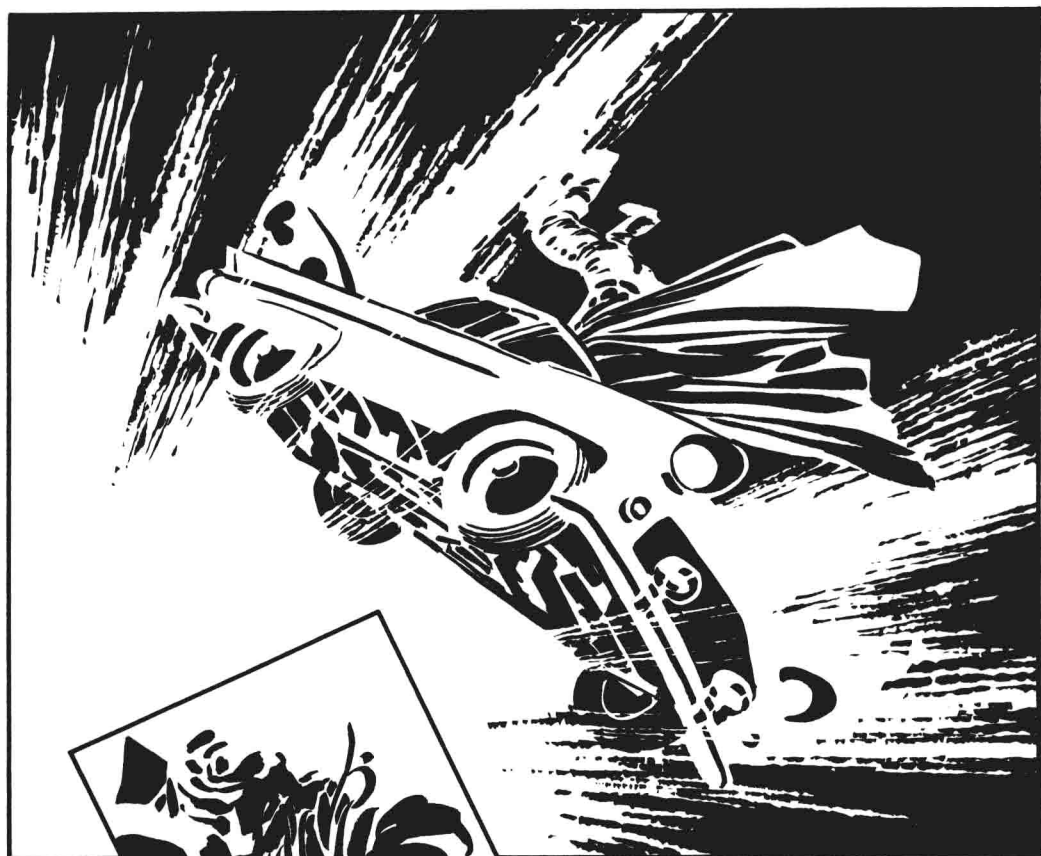


我把涌上喉头的胆汁咽了回去，告诉自己的胃，根本没什么能吐的。

这四个家伙，他们不是警察。他们是佣兵，花钹雇来的恐怖分子。如果他们受雇于我所想到的那个人，那么，最坏的时刻甚至还没开始。

有什么很重的东西轻轻落在草地上，就落在不到四码远的地方。









强光闪过，眼前一片白花花，就像电视换台一样。随后大脑传来一阵钻痛。牙科钻头一般的尖锐声音冲击着我的鼓膜。

除此之外，还有人声传来……

……我当然紧紧抓住那个警察了，罗尼——但我不是大力神，对不对？我们需要一台该死的起重机来把那混蛋从烂泥池子里拉上来。



我们没必要把他完整地带回去，布莱恩。

你说的很对，罗尼。借我把刀。







现在，一片寂静。  
没有声音，只有小  
杰克的笑声，还是  
我幻想出来的。

一片虚无。没有  
声音，没有光亮，  
没有可供呼吸的  
空气。只有深入骨  
髓的寒冷和焦油的  
恶臭。焦油开始  
倾入我的鼻孔，  
压迫我的嘴唇。

让它进入你的身  
体吧。让它充满你  
的肺。一切就可以  
结束了。你完蛋  
了。女孩们也完蛋  
了。她们全指望  
你，可你搞砸了。

让它进入你的身体  
吧。把它吸进去，  
让自己窒息，沉入  
泥沼，死得像个男  
人，别像个胆小的  
天主教小孩子，一  
边扭动一边大哭一  
边乞求耶稣。

主啊，我不介意  
死。不那么怕死。  
但不想这样就死。  
我求求你，上帝。  
别让我死时还是  
个混球，是个错  
误，是个失败者，  
是个彻头彻尾的  
混账东西。



瘦小但有力的手指  
握住了我的手腕。

美穗。

不，宝贝，不。  
太晚了。我已经  
沉得太深。你只  
是在找死。

突然，猛地向上  
一拉。

我是在做梦。这不  
可能。

不可能。





该死!

德怀特!  
他们把盖儿  
抓走了!

她本来应该和  
我们在车里碰头!  
但她没出现! 我们  
去了她的公寓, 但  
她已经失踪了!  
他们抓走  
了她!



我们有很多事要做, 姑娘们。  
没时间给我们浪费。在旧城区你们肯定有个  
奸细。一个把你们卖给黑帮的眼线。  
我们得找出那人。我们得救出盖儿。  
但首先, 我们得抢回小杰克的头,  
赶在它被送到地儿之前,  
赶在真相败露之前。

那群佣兵  
离开不久。我们  
还有可能抓住  
他们。

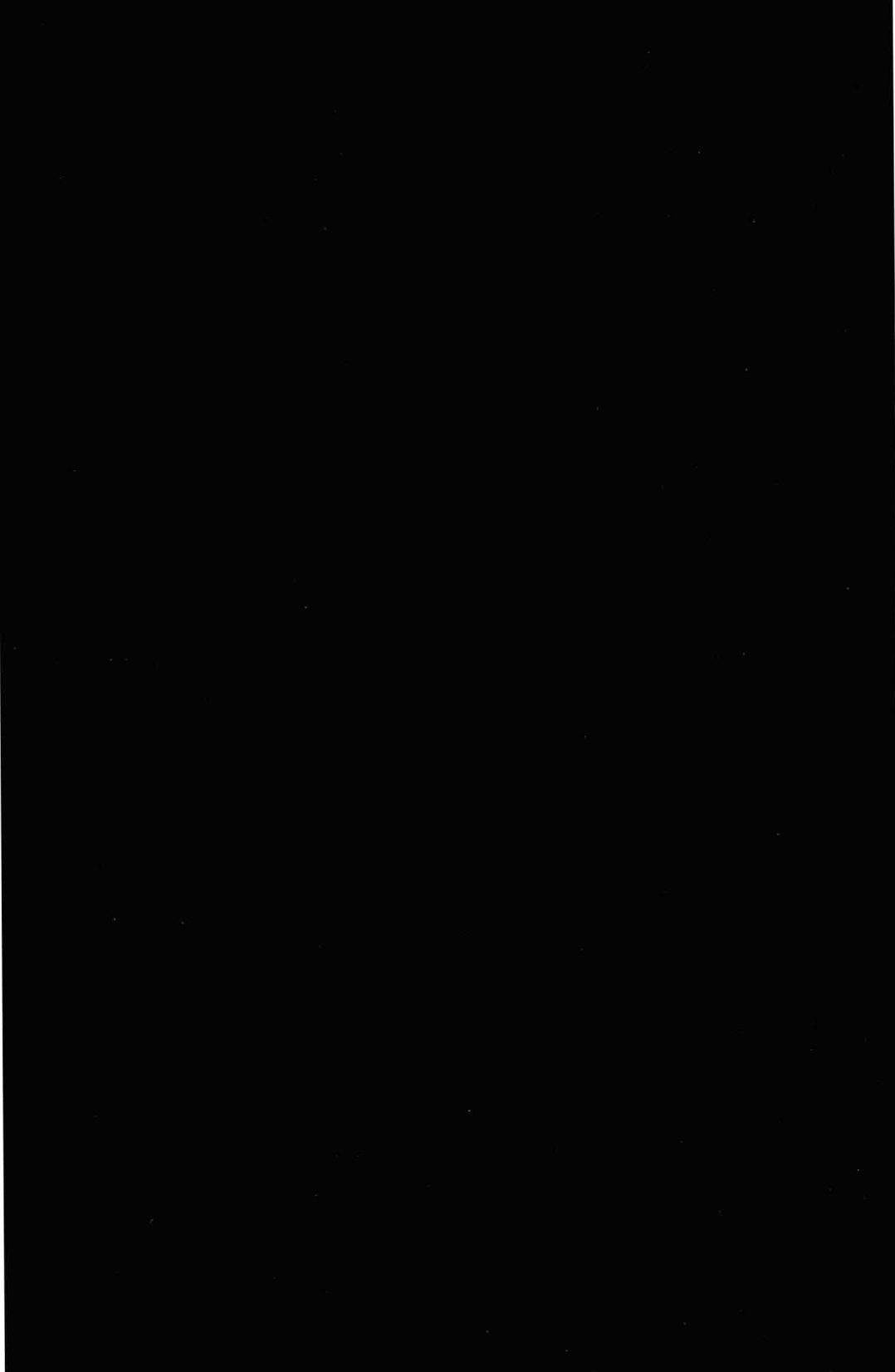
美穗——  
我希望你起码  
留了一个还能  
说话的活口。



我让他知道我不想浪费时间。

我们开始了谈话。





## 第五章

# 公元前480年

斯巴达国王李奥尼达和他的三百名私人卫士做好了战斗准备。人类的命运正悬于一线。

有史以来最强大的军队集结完毕，从波斯发兵，其势如电闪雷鸣。那军队行进起来，令大地为之颤抖，将河水饮至枯竭，吞食牲畜如同饥饿又愤怒的神明。

大军为征服渺小的希腊而停留了一下，他们打算粉碎希腊那傲慢的民主制度，熄灭世上唯一一盏理性主义的明灯。

与波斯大军相比，斯巴达的人数简直微不足道——但李奥尼达精心挑选了战场：被称为温泉关的山脊小路。进入这条狭窄的通道后，波斯人发现他们的人数优势派不上用场。斯巴达人坚守阵地，直等到沉睡中的希腊终于醒来，将她的孩子们联合起来共对战斗。

人类文明的火种保住了，靠的是斯巴达人的勇敢，以及对作战地点的精心选择。





两千几百年后，我坐在漂亮的1940年复刻版福特双门轿车里，随着车子上下颠簸。小车在泥泞的拐角处打着滑，继而在那条几乎看不出的直路上飞驰起来。从禁酒令和私酒贩子的时代开始，这条路就没什么人用了。我尽量不让自己的胃翻江倒海。我祈祷着，希望我和同伴能快点赶上那群转职佣兵的爱尔兰失业恐怖分子，赶在这群混蛋把东西交给黑帮前夺回那个英雄警官的脑袋。

我的同伴只有达拉斯和美穗，一个妓女和她的杀手伙伴。没人会用人类文明的最后火种来称呼她们，但她们是我的朋友，人必须为自己的朋友而战。

我一根接一根吸着死警官的烟，平复喉咙口的灼热，想要镇静下来好好思考。


一步也不能再踏错了。不能再犯愚蠢的错误。开动脑筋，保持清醒，沉着冷静。现在是向朋友们证明自己价值的时候。

你必须为朋友而战。有时那意味着性命不保。有时那意味着大开杀戒。

达拉斯载着我们摇摇晃晃地开上了大路，她的老旧福特车被一路上的石块管子和大坑折腾得够呛。

现在，让我们来看看，抄近路后是不是赶到了那些外乡人前头，我们打算干掉他们。





他们在那儿！  
我们接下去怎么  
办？我们接下去  
怎么办？

我们先  
停住他们，  
达拉斯。

我说错话  
了。她的  
脑子已经  
烧坏了。

尽管我没说  
……可她直  
接撞了上去  
……

达拉斯，  
别！——

停住他们。  
没错。我们要停住他们。  
这样就能停住他们  
了！妈的！我让他们  
停得不能再停！

疯娘们儿！

她会害我们  
一起死的！

我早该  
知道了——

她脑子已经  
烧坏了——

CRASH!



一切都成了  
碎片——

碎片——

杰克的头  
离我如此  
之近，我差点  
就伸手抓个  
正着——

仪表盘迎面  
撞上了我的  
脸，我一时  
失去了知觉  
——

眼前金星  
乱冒——

机枪声  
不断——

达拉斯跳着一支丑陋的  
死亡之舞，被子弹打死  
前还不停骂着娘……

把大掌回来，  
你这个白痴！  
拿好了！

我拿  
到了——  
我拿到了

BRABA  
BRABA

我还在像个脑  
瘫一样笨拙地  
摸索门把手的  
时候，美穗已  
经开始行动了。

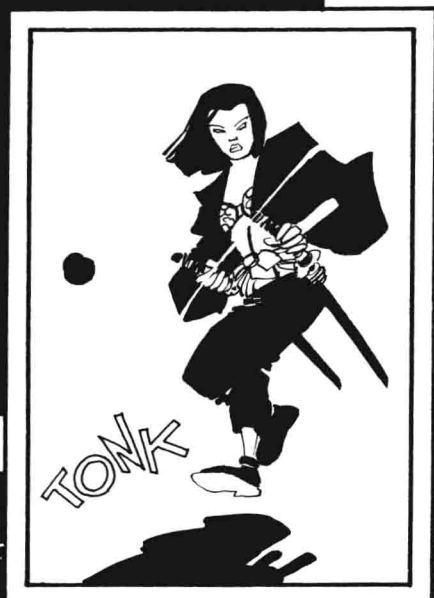
致命的小美穗。  
她杀起人来迅  
捷无比、悄无  
声息。

不知不觉  
间你就死  
了，除非  
她想让你  
察觉。

危！

HAKK

尝尝这个，  
愚蠢的胖子！



透过烟雾，我几乎什么都看不清。眼里依然乱冒金星，如同《星球大战》里的空战。我不知道美穗是不是还活着。

不过我终于站起来了，挺直了膝盖，我身上的每个部分都叫嚣着要大开杀戒。





下来啊，  
宝贝。  
你想要脑袋  
不是么？



来啊。  
乐子很多哦。





勇敢的家伙。  
我本可以就这么  
一枪打进你的  
耳朵——

——要不是我的  
枪彻底进水  
完全不能用了。

亲爱的，你占  
了先机。我现在  
就像个婴儿一样  
无能为力。

我不指望在你的  
手里还能找到一点慈悲，  
是吧？



别听  
他的。

注意  
瞄准。

快点  
干掉他。





我开始了，  
你这个血腥的  
混蛋！先拿你  
屁股开刀——

嘎克半

SHAK

致命的小美穗。

她杀起人来迅捷  
无比、悄无声息。

不知不觉间你  
就死了，除非  
她想让你察觉。



她旋转刀刃。

他感觉到了。

暴风雨比以往得更猛烈。大雨倾泻而下，寒直渗入骨髓。震耳欲聋的雷声和连片的闪电让人仿佛到了世界末日。这样的雨在罪恶之城一年也看不到一次。

我讨厌这雨。让人很难思考。

不管怎样，我甩开杂念，开始细细思索。我抓起可怜的达拉斯这辆破车内的电话，打出了人生中至关重要的电话。我告诉美穗我们接下去要做什么和怎么做。

首先我们得救出盖儿。然后开始杀人，大开杀戒。

风大约停了一到两秒，我隐约听到一声从远处传来的叫声，微弱的声音中透露出无限的无助。

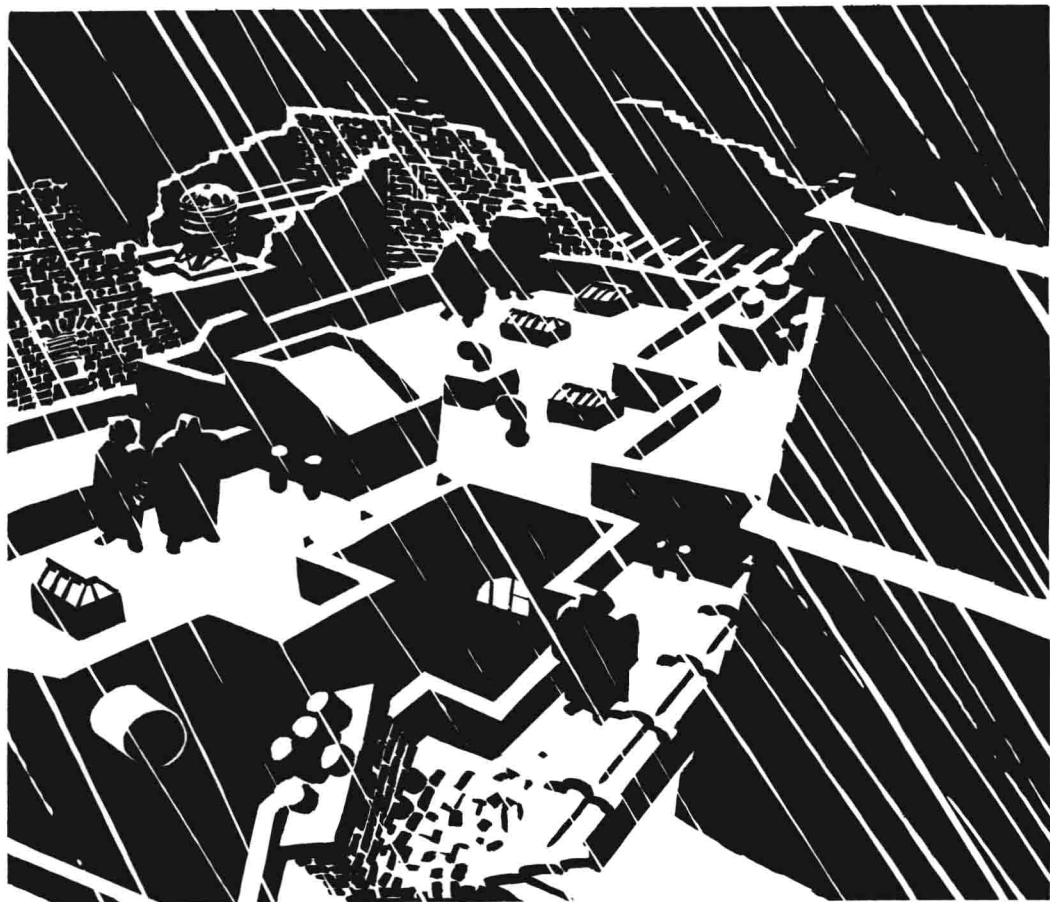


盖儿，宝贝。

我必须等待。

我必须等待。

我几乎能听到她的尖叫……





唉……  
你打算就这么一直站在这儿看着？

老兄，你在开玩笑？我可以整晚看老戴维斯干他这些事儿，一点都不会觉得无聊。他是位艺术家。看看这张甜美的嘴是怎么扭曲颤抖的……



他说的没错。  
我是艺术家。  
你懂么？我是艺术家。

作为一个艺术家，  
我只用手，而且  
一点痕迹都不会  
留下。看，我一  
点痕迹都没留。  
你和你来的时候  
一样漂亮。



盖儿，  
答应他们的  
要求吧。看着  
你被折腾我受  
不了。

所以你明白  
我有什么能  
耐了吧。而  
且只是用我  
的手。

我还没用  
到我的工具  
箱呢。





喂……？  
贝姬……？

结束了，盖儿。别和他们  
对抗。那些爱尔兰佣兵一小时  
前就打来过电话。德怀特死了。  
他们拿到我们杀的那个警察的  
头了。黑帮打算交给警察局长。  
警察们会像割草一样  
干掉我们。我们得和  
他们做个交易。



贝姬，是你。  
你这个贱人。  
是你把我们  
都卖了。

我也是不得已！  
我没有其他选择！  
他们要害我妈妈！  
别再折磨我了，我已经够惨  
了！这整件事都恶心得透了，  
我真想找个角落就这么  
死掉算了！



真让人心碎，  
不是吗？

这是在浪费时间。  
应该让戴维  
斯用上他的工  
具。让我们好好  
欣赏一下。

我知道你恨我，  
盖儿。  
我知道你很伤心。  
但是事情已经发生了，  
没有人能够改变。你得  
理智地想想。你应该和  
这里的人做个交易。你  
这么固执是很自私的。  
你会害很多女孩子死  
得莫名其妙。



盖儿——该死——  
你别这样瞪着我！  
我受不了你这样瞪着我！  
你知道我有多么爱你和其他  
女孩！你们就像我的亲姐  
妹！但事关我的妈妈！  
他们要害我妈妈！



我们有能力保护你妈。  
你清楚这一点。你不是  
为了你妈妈，你是  
为了钱。你这个小胖  
人。你把我们都卖了。  
我要杀了你。

当然也为了钱！许多许  
多钱！你们是能保护我  
妈！当然啦！你们可以  
让她搬到旧城区，让她  
知道自己女儿是个  
该死的妓女！



他们开出的条件  
你们永远也给不  
了！一条出路！  
我接受了！

也许这让我成了  
叛徒之类的，但我别  
无选择！我得先保住  
自己的脖子！

你的脖子，  
你的脖子，  
你那无比  
珍贵的小  
脖子——



疯了。你这个疯子。  
你差点咬断我的喉  
咙，你这个疯  
娘们。

小贱人，  
你会更惨的，  
我发誓。

够了！  
戴维斯——把你  
的工具拿出来。

斯图  
卡，把这个  
杀了。

不要！  
你们向我  
保证过的  
\*\*\*\*\*

愚蠢的  
贱人，  
活该。

今天早上  
起床的时候  
我就有预  
感了！

不介意我  
把她带去一个  
隐蔽的地方处  
理吧？

不是每天  
天上都会掉这  
种馅饼的。





# THINK









我势单力薄。  
弹药不足。

但通道弯曲、黑暗、狭窄至极。

等他们进来后，每个人都会挡别人的路。他们无法包围我。他们的人数派不上大用处了。

有的时候，你能以少胜多——只要精心挑选你的战场。









嘿……  
等一下  
……

德怀特——  
不能给他们  
……



旧城区可以  
归你，我不介意。  
只要把女人还  
给我。

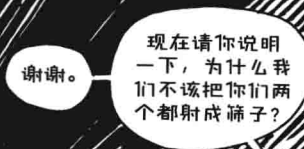
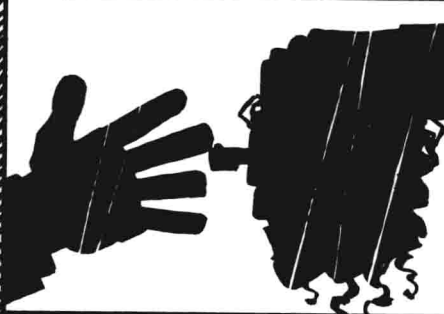


当然，麦肯锡先  
生。交易很公平。  
我们完璧归赵。



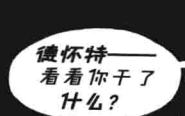
等等……有点  
不对劲……

闭嘴，不  
然捅你。



谢谢。

现在请你说明  
一下，为什么我  
们不该把你们两  
个都射成筛子？



德怀特——  
看看你干了  
什么？

不！不对！  
他的嘴上应该没  
绑胶带！

为什么他的  
嘴上有胶带？





真是有趣的  
把戏，麦肯  
锡。但是对你  
没——



不！

麦肯锡，你这个  
**混蛋！**



选择战场，可以  
帮上很多忙。

但也比不上你的  
伙伴们带着  
大量枪支并肩  
作战。





枪声如雷  
鸣般骤起。

女孩们都明白  
该干嘛。我在  
电话里清楚地  
告诉了黛西，  
由她来传达。  
她们都明白我  
们必须做什么。

一个都不放跑，  
不接受投降，  
绝不留情。

我们必须  
一个不漏  
地干掉这  
群恶棍。





不留  
活口。


不为复仇。不是因为  
他们罪有应得。  
也不是为了让世界  
更美好。没有什么  
正直高尚的理由。

我们杀光他们  
只因我们必须  
如此。

我们需要一大堆血肉模糊  
的尸体，好让黑帮老大沃  
伦奎斯特在权衡他的盈亏  
表时可以明白，和旧城区  
的姑娘们作对要付出多大  
的代价。







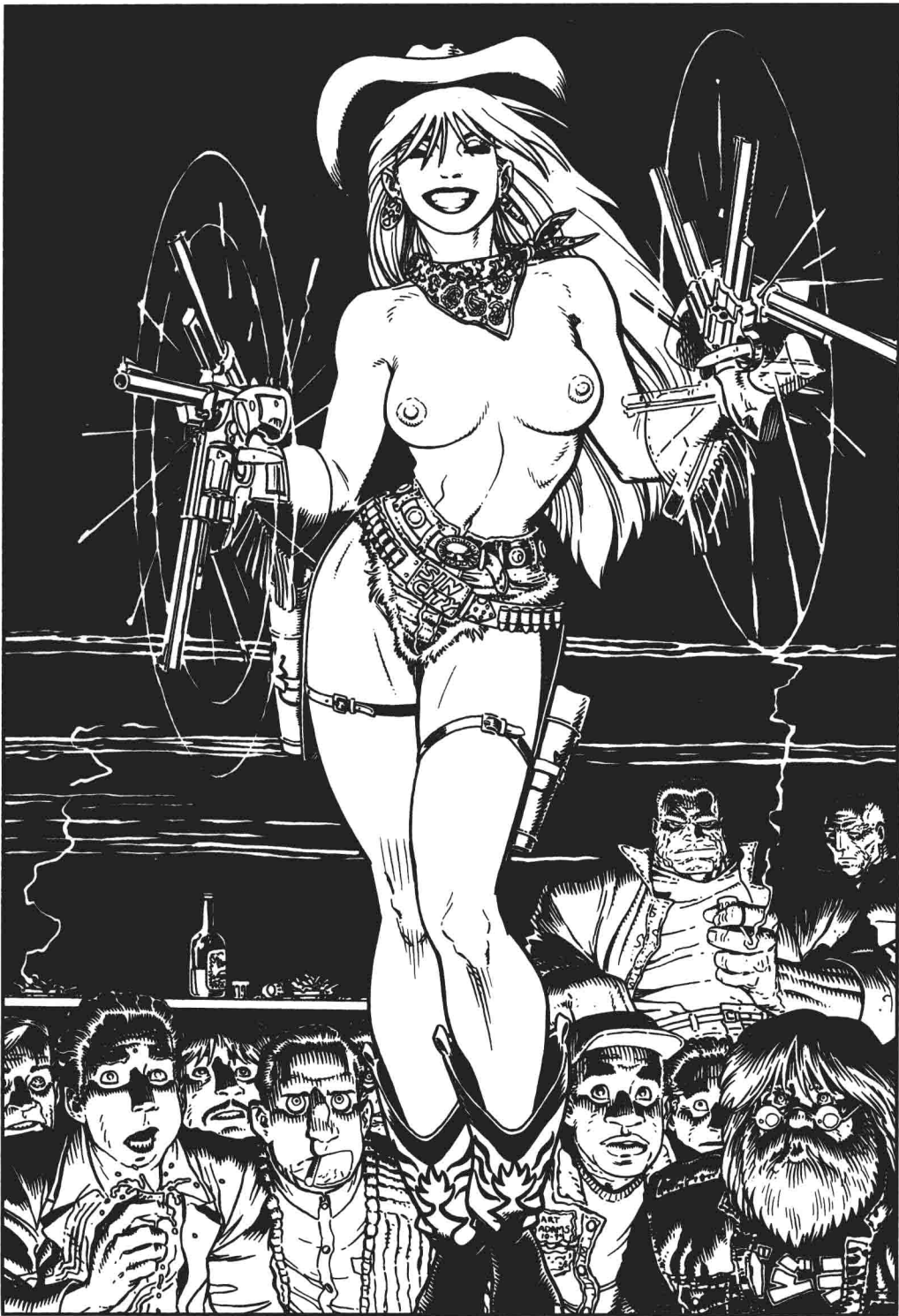
枪声震耳欲聋，连绵不绝。  
我们不停开枪填弹开枪填  
弹，看着他们的脑袋被射  
穿，看着他们的身体变成肉  
泥，通道的墙壁糊上了一层  
湿哒哒的皮肤肉碎。浓浓的  
硝烟下，我们已看不清目标。  
我们只是对着一团团扭动尖  
叫的残影扫射。

我身边的女武神怀  
着纯粹的憎恶和嗜  
血的欢愉大叫大笑  
着，我也没有两样。

完

***Dedicated to Johnny Craig***  
**献给强尼·克雷格**





# A Frank Millah Thrillah!

—MIKE ALLRED  
Village Voice

25¢



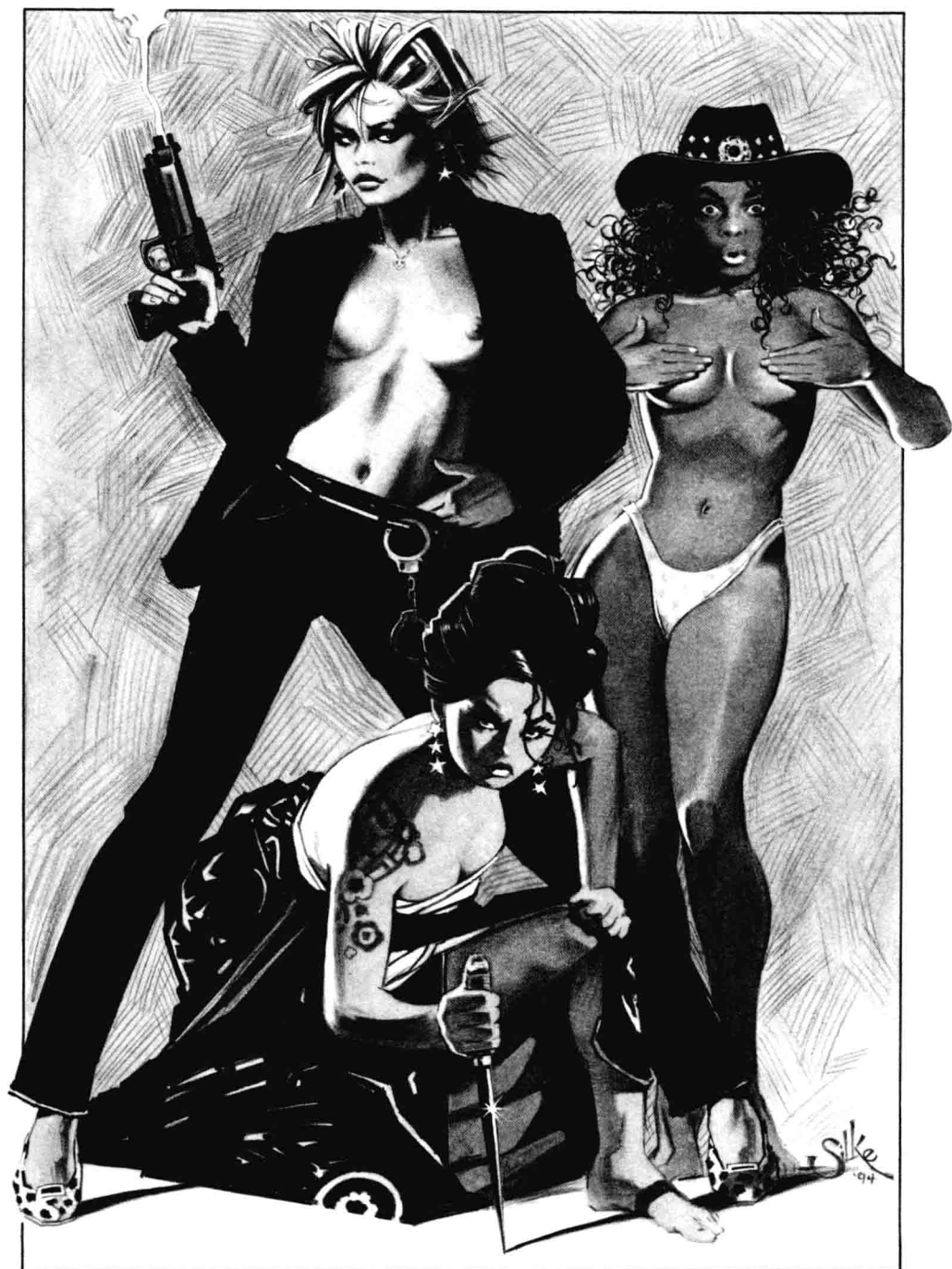
















昆汀·塔伦蒂诺、罗伯特·罗德里格兹、约瑟夫·高登-莱维特、伊利亚·伍德、布鲁斯·威利斯、杰西卡·阿尔芭、米基·洛克、乔什·哈奈特、乔什·布洛林趋之若鹜的同名电影

## 用强对比色涂绘的爱恨情仇， 让好莱坞异类们爱不释手的漫画经典

《魔戒》三部曲主演伊利亚·伍德、  
《杀死比尔》导演昆汀·塔伦蒂诺联袂推荐

我第一次见到这样的世界。我在想，我的天，这样的城市景观和轮廓正是我喜欢的，光线、取景角度和所有的一切都让我着迷。

——导演昆汀·塔伦蒂诺评价《罪恶之城》，他在同名电影中只愿收取1美元客座导演报酬

在漫画书的货架上，《罪恶之城》系列是最打眼的，因为它们的视觉风格大胆，与同类大相径庭……我喜欢所有这些围绕罪恶之城展开的互相关联的道德和爱情故事，甚至这座城市本身已经成为了一个角色……如果你看了弗兰克的漫画，你会发现它们和大银幕上的成功佳作一样，情节、画面、动作、编辑和导演都非常出色，只不过，弗兰克用的不是摄影机、演员和灯光，而是纸和笔。

——著名导演罗伯特·罗德里格兹，为了执导本片他退出了美国导演协会

罪恶之城有着令人惊艳的视觉效果，同时暗藏令人兴奋的元素。

——《纽约杂志》肯·塔克

我十分非常极度热爱这部作品。我热爱其中的每一个闪耀的作呕的迷人的过分的喷血的独特的片段。

——《岩板报》戴维·艾德史登

我能对这部由弗兰克·米勒的《罪恶之城》漫画改编而来的，充斥着野蛮、性感、有趣的电影表达的最糟糕的评价是，它简直太棒了。

——《滚石》彼特·特拉弗斯

罪恶之城为罪恶正了名——令其达到了从未有过的内涵丰富及光彩夺目。

——《多伦多环球邮报》瑞克·格罗恩

上架建议：畅销书·漫画

ISBN 978-7-5107-0730-8



定价：39.80元